

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

六七八九一五五 咕咕咕

**大新銀行總行**  
地址：香港德輔道中十九號環球大廈  
電話：五—四四壹式六

駿發

王統偉	王劍剛	包龍剛	安子介	李達利	邵逸夫	馬臨	陳廷驊	曹伯綢	梁培芳	董浩雲	劉培賢	應從興	包彬庠	樂思舜	張覺安	范濟舜	張煥	包于煥	李祖聲	何增藍	何祖藍	吳百鎮	阮維揚	金如新	施連聲	姚樹聲
翁信和	陳懷和	張倫	張銘	張春芳	張厚彰	董勳年	董厚彰	葉勳年	盧世華	應振華	嚴祥芳	顧振華	水啓華	方惠璋	王吉良	王惟翰	王傑	仇祥人	李立華	李立華	李銘標	周瑞峰	周鳴山	周來康	洪才任	姚祥興
孫忠翰	陳敏	陳涵	張令安	張貴倫	張光譽	莊福康	董培康	葉珍初	葉寶珍	葉榮布	劉元昌	應德榮	薛連敏	顧國華	趙國華	周定怡	李祖法	施祥章	徐即璋	陳兆康	許文興	楊文興	勵元芳			

蘇浙旅港同鄉會全賀

永遠會長：邵逸夫	會長：徐季良	副會長：葉庚午	榮譽會長：包兆龍	名譽會長：朱孔嘉	顧幹麟	顧問：陳淵源	常務會董：丁午齋	朱伯衡	汪英生	周伯英	姜德裕	徐國燭	張桐昌	楊漢壽	劉漢棟	董：方肇周	姚雪畝	許松林	錢鈞耕	瞿慶康	公共關係主任：朱振聲	總幹事：藍鴻鈞	
陳存仁	周忠繼	安子介	陳廷驊	吳文政	包從興	支盈章	卞嚴清	王惟翰	史標	李輔平	李慶之	李和聲	何忠禮	沈亦珍	胡宏選	徐達夫	張楚龍	趙安中	顧家麒	姚剛	陳葉萍	謝善祥	顧家振
謝志方	應子賢	嚴振芳	顧家麒	周如融	姚剛	支顯宗	馬漢嶽	孫紹光	劉誠	謝善祥	顧家振	嚴欣其	嚴保華	顧林華	顧家振	江厚堪	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	顧家振	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振	張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥	顧家振
張雨文	董浩雲	劉子鵬	陳誠	謝善祥																			



# 老布致函兩個國際機構主席 表明願與美國 談判改善關係

## 美蘇兩國維護和平有共同責任

【路透社莫斯科十日電】蘇聯最高蘇維埃主席布爾斯廷，今日致函聯合國秘書長及國際聯盟秘書長，表示蘇聯願與美國談判，以改善兩國關係，並維護世界和平。

布氏在信中稱，蘇聯與美國之間，目前正處於一個關鍵的時刻。蘇聯政府認為，美國在國際事務中的行動，應符合維護世界和平與正義的原則。蘇聯願與美國進行談判，以解決兩國之間的爭端，並建立一種新的國際關係。

布氏並表示，蘇聯與美國在維護世界和平方面，有著共同的責任。蘇聯願與美國共同努力，以消除世界上的戰爭威脅，並建立一個持久和平的世界。

## 蘇聯海軍陸戰隊 與敘軍聯合演習

### 顯示蘇聯軍事干涉中東

【路透社莫斯科十日電】蘇聯海軍陸戰隊，今日在敘利亞海岸，與敘利亞軍隊舉行聯合演習。此項演習，旨在顯示蘇聯軍事力量，並表明蘇聯對中東局勢的關注。

據悉，此次演習規模空前，動員了蘇聯海軍陸戰隊及敘利亞軍隊的數千名官兵。演習內容包括海上登陸、陸地進攻及防禦等。演習在高度保密的情況下進行，外界對此表示關注。

## 大陸治安日趨惡劣 中共嚴刑對付罪犯

### 大署天時太原法庭審訊份子

【路透社北平十日電】大陸治安日趨惡劣，中共政府已採取嚴厲措施，嚴刑對付罪犯。據悉，太原法庭今日審訊了一批在太原地區從事非法活動的份子。

此次審訊的份子，被控在太原地區從事破壞活動，並煽動民眾反抗政府。法庭在審訊過程中，對這些份子進行了嚴厲的指責，並判處了重刑。此舉旨在震懾民眾，維護社會治安。

## 蘇聯軍事干涉中東 顯示蘇聯軍事干涉中東

【路透社莫斯科十日電】蘇聯軍事干涉中東，顯示蘇聯軍事干涉中東。此項行動，旨在維護蘇聯在中東的利益，並顯示蘇聯的軍事力量。

據悉，蘇聯軍隊已進入中東地區，並與當地軍隊進行協同作戰。此舉引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對蘇聯軍事行動目的的討論。

## 波共大會即將召開 再檢討工潮危機

【路透社華沙十日電】波蘭共產黨大會，今日在華沙召開。大會將再檢討工潮危機，並討論應對措施。

據悉，此次大會將由波蘭共產黨中央委員會主持。大會將聽取各地黨員的報告，並討論當前波蘭的政治局勢及工潮問題。大會的召開，顯示了波蘭共產黨對工潮問題的關注。

## 工會領袖 警告工人

【路透社華沙十日電】工會領袖，今日警告工人，勿受共產黨煽動。工會領袖稱，共產黨正利用工人的不滿情緒，煽動工人進行非法活動。

工會領袖並表示，工人應通過合法途徑表達訴求，而非採取暴力手段。工會將致力於維護工人的合法權益，並促進勞資關係的改善。

## 華府再捐 救濟難民

【路透社華盛頓十日電】華府再捐救濟難民，華府再捐救濟難民。此項捐款，旨在幫助中東地區的難民，並顯示美國對人道主義事業的支持。

據悉，華府此次捐款金額為一萬美元。此項捐款將由美國政府轉交給聯合國難民委員會，用於救濟中東地區的難民。此舉得到了美國民眾的廣泛支持。

## 沙地警告油價提高 迫使西方工業國 投資發展新能源

【路透社沙地十日電】沙地警告油價提高，迫使西方工業國投資發展新能源。沙地政府稱，由於國際局勢緊張，沙地將提高原油價格。

沙地政府並表示，西方工業國應投資發展新能源，以減少對石油的依賴。此舉旨在促使西方工業國尋求替代能源，並促進全球能源的多元化。



## 美國一位長髮婦人 慘被羣蜂包圍刺死

【路透社紐約十日電】美國一位長髮婦人，今日在紐約市慘被羣蜂包圍刺死。據悉，該婦人因頭髮過長，吸引了大量蜜蜂，最終被蜂群包圍並刺死。

此起事件引起了社會的廣泛關注，並引發了對長髮安全問題的討論。專家提醒，長髮在戶外活動時應注意保護，以免吸引昆蟲。

## 列根下令放寬 供應友國武器

【路透社華盛頓十日電】列根下令放寬供應友國武器，列根下令放寬供應友國武器。此項命令，旨在加強美國與友國的軍事合作，並顯示美國對國際和平的承諾。

據悉，列根總統已簽署了一項行政命令，放寬了美國對友國供應武器的限制。此舉得到了美國國防部的積極響應。

## 加總理杜魯多抵華府 與列根總統協商 七國經濟高峯會

【路透社華盛頓十日電】加總理杜魯多，今日抵達華府，與列根總統協商。杜魯多將與列根總統就七國經濟高峯會進行討論。

杜魯多並表示，加拿大將積極參與七國經濟高峯會，並與美國共同努力，以促進全球經濟的發展。此舉顯示了加拿大對國際經濟合作的重視。

## 搶掠縱火連續七晚 警方認為暴動後有組織

【路透社倫敦十日電】倫敦發生搶掠縱火連續七晚，警方認為暴動後有組織。警方在倫敦市中心地區，連續七晚發生了多起搶掠及縱火事件。

警方在調查過程中，發現這些事件具有組織性，並可能與某種政治動機有關。警方已加強了對該地區的巡邏，並呼籲民眾保持冷靜。

## 英女首相 指責暴徒

【路透社倫敦十日電】英女首相，今日指責暴徒，指責暴徒。女首相稱，暴徒的行為嚴重威脅了社會治安，並呼籲民眾團結一致，維護社會穩定。

女首相並表示，政府將採取一切必要措施，以打擊暴徒，並維護社會的安寧。此舉得到了英國民眾的廣泛支持。

## 北愛爾蘭囚犯下葬 軍警加強戒備

【路透社北愛爾蘭十日電】北愛爾蘭囚犯下葬，軍警加強戒備。北愛爾蘭政府今日舉行了一場囚犯下葬儀式，並加強了對該地區的戒備。

據悉，此次下葬的囚犯是在北愛爾蘭地區被殺害的。政府表示，將加強對該地區的巡邏，並確保社會的穩定。

## 警察眼明手快立即拘捕 狂漢揮刀聲言殺女首相

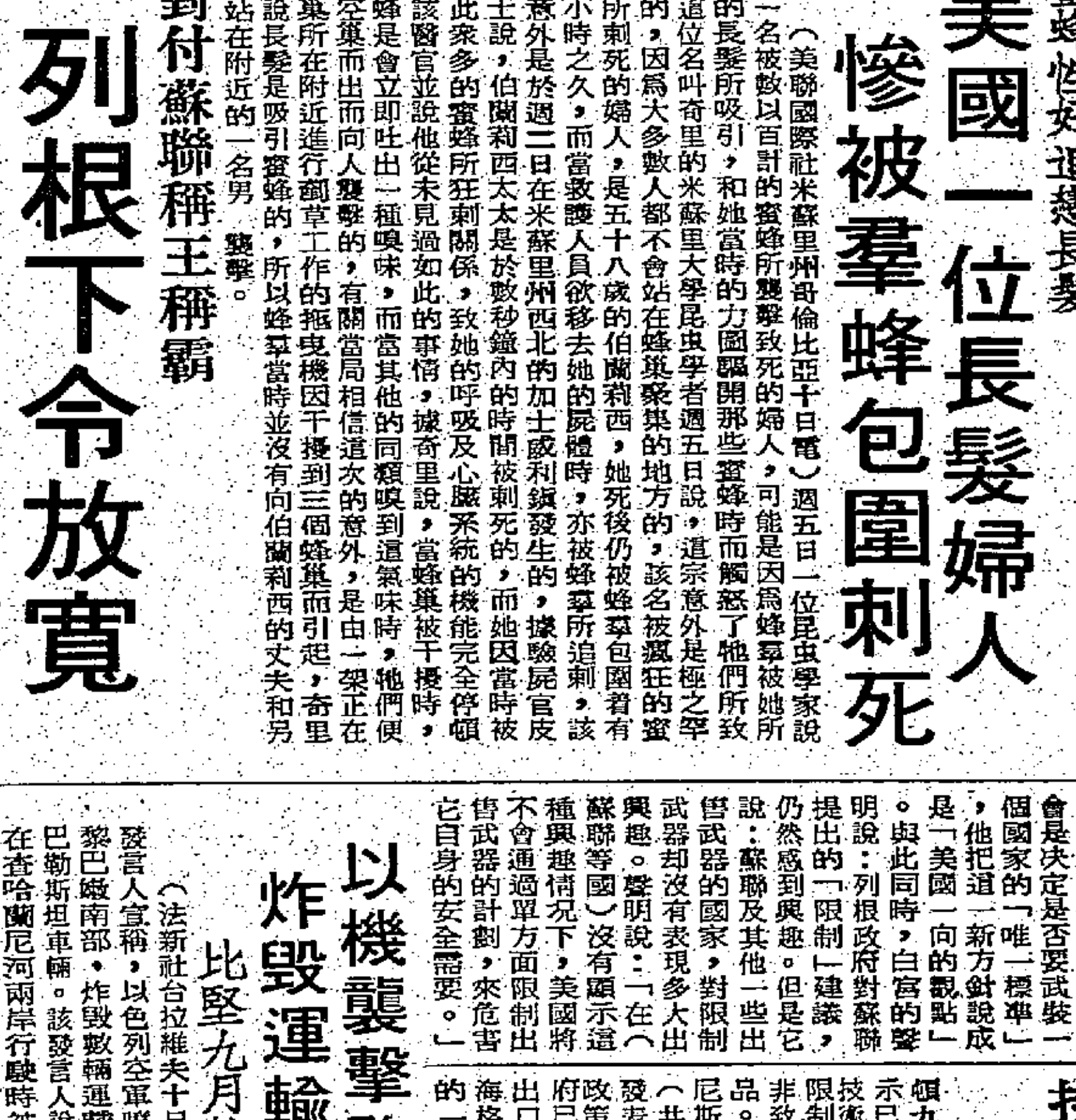
【路透社倫敦十日電】警察眼明手快立即拘捕，狂漢揮刀聲言殺女首相。一名狂漢在倫敦街頭揮刀，聲言要殺害英女首相。

警察在接到報警後，迅速趕到現場，並立即拘捕了該狂漢。目前，該狂漢已被關押在警察局，並接受進一步調查。

## 技術產品 輸往大陸

【路透社華盛頓十日電】技術產品輸往大陸，技術產品輸往大陸。美國政府今日宣佈，將允許技術產品輸往中國大陸。

此舉旨在促進美國與中國大陸之間的貿易，並顯示美國對國際貿易的支持。此舉得到了美國商務部的積極響應。



## 技術產品 輸往大陸

【路透社華盛頓十日電】技術產品輸往大陸，技術產品輸往大陸。美國政府今日宣佈，將允許技術產品輸往中國大陸。

此舉旨在促進美國與中國大陸之間的貿易，並顯示美國對國際貿易的支持。此舉得到了美國商務部的積極響應。

## 搶掠縱火連續七晚 警方認為暴動後有組織

【路透社倫敦十日電】倫敦發生搶掠縱火連續七晚，警方認為暴動後有組織。警方在倫敦市中心地區，連續七晚發生了多起搶掠及縱火事件。

警方在調查過程中，發現這些事件具有組織性，並可能與某種政治動機有關。警方已加強了對該地區的巡邏，並呼籲民眾保持冷靜。

## 英女首相 指責暴徒

【路透社倫敦十日電】英女首相，今日指責暴徒，指責暴徒。女首相稱，暴徒的行為嚴重威脅了社會治安，並呼籲民眾團結一致，維護社會穩定。

女首相並表示，政府將採取一切必要措施，以打擊暴徒，並維護社會的安寧。此舉得到了英國民眾的廣泛支持。

## 北愛爾蘭囚犯下葬 軍警加強戒備

【路透社北愛爾蘭十日電】北愛爾蘭囚犯下葬，軍警加強戒備。北愛爾蘭政府今日舉行了一場囚犯下葬儀式，並加強了對該地區的戒備。

據悉，此次下葬的囚犯是在北愛爾蘭地區被殺害的。政府表示，將加強對該地區的巡邏，並確保社會的穩定。

## 警察眼明手快立即拘捕 狂漢揮刀聲言殺女首相

【路透社倫敦十日電】警察眼明手快立即拘捕，狂漢揮刀聲言殺女首相。一名狂漢在倫敦街頭揮刀，聲言要殺害英女首相。

警察在接到報警後，迅速趕到現場，並立即拘捕了該狂漢。目前，該狂漢已被關押在警察局，並接受進一步調查。

## 技術產品 輸往大陸

【路透社華盛頓十日電】技術產品輸往大陸，技術產品輸往大陸。美國政府今日宣佈，將允許技術產品輸往中國大陸。

此舉旨在促進美國與中國大陸之間的貿易，並顯示美國對國際貿易的支持。此舉得到了美國商務部的積極響應。

## 搶掠縱火連續七晚 警方認為暴動後有組織

【路透社倫敦十日電】倫敦發生搶掠縱火連續七晚，警方認為暴動後有組織。警方在倫敦市中心地區，連續七晚發生了多起搶掠及縱火事件。

警方在調查過程中，發現這些事件具有組織性，並可能與某種政治動機有關。警方已加強了對該地區的巡邏，並呼籲民眾保持冷靜。



## 技術產品 輸往大陸

【路透社華盛頓十日電】技術產品輸往大陸，技術產品輸往大陸。美國政府今日宣佈，將允許技術產品輸往中國大陸。

此舉旨在促進美國與中國大陸之間的貿易，並顯示美國對國際貿易的支持。此舉得到了美國商務部的積極響應。

## 搶掠縱火連續七晚 警方認為暴動後有組織

【路透社倫敦十日電】倫敦發生搶掠縱火連續七晚，警方認為暴動後有組織。警方在倫敦市中心地區，連續七晚發生了多起搶掠及縱火事件。

警方在調查過程中，發現這些事件具有組織性，並可能與某種政治動機有關。警方已加強了對該地區的巡邏，並呼籲民眾保持冷靜。

## 英女首相 指責暴徒

【路透社倫敦十日電】英女首相，今日指責暴徒，指責暴徒。女首相稱，暴徒的行為嚴重威脅了社會治安，並呼籲民眾團結一致，維護社會穩定。

女首相並表示，政府將採取一切必要措施，以打擊暴徒，並維護社會的安寧。此舉得到了英國民眾的廣泛支持。

## 北愛爾蘭囚犯下葬 軍警加強戒備

【路透社北愛爾蘭十日電】北愛爾蘭囚犯下葬，軍警加強戒備。北愛爾蘭政府今日舉行了一場囚犯下葬儀式，並加強了對該地區的戒備。

據悉，此次下葬的囚犯是在北愛爾蘭地區被殺害的。政府表示，將加強對該地區的巡邏，並確保社會的穩定。

## 警察眼明手快立即拘捕 狂漢揮刀聲言殺女首相

【路透社倫敦十日電】警察眼明手快立即拘捕，狂漢揮刀聲言殺女首相。一名狂漢在倫敦街頭揮刀，聲言要殺害英女首相。

警察在接到報警後，迅速趕到現場，並立即拘捕了該狂漢。目前，該狂漢已被關押在警察局，並接受進一步調查。

## 技術產品 輸往大陸

【路透社華盛頓十日電】技術產品輸往大陸，技術產品輸往大陸。美國政府今日宣佈，將允許技術產品輸往中國大陸。

此舉旨在促進美國與中國大陸之間的貿易，並顯示美國對國際貿易的支持。此舉得到了美國商務部的積極響應。

## 搶掠縱火連續七晚 警方認為暴動後有組織

【路透社倫敦十日電】倫敦發生搶掠縱火連續七晚，警方認為暴動後有組織。警方在倫敦市中心地區，連續七晚發生了多起搶掠及縱火事件。

警方在調查過程中，發現這些事件具有組織性，並可能與某種政治動機有關。警方已加強了對該地區的巡邏，並呼籲民眾保持冷靜。







建築完成 快將入伙  
定於15日公開發售

# 愛寶花園

Albion Gardens

15-21, LA SALLE ROAD, J/O. LANCASHIRE ROAD, KOWLOON.

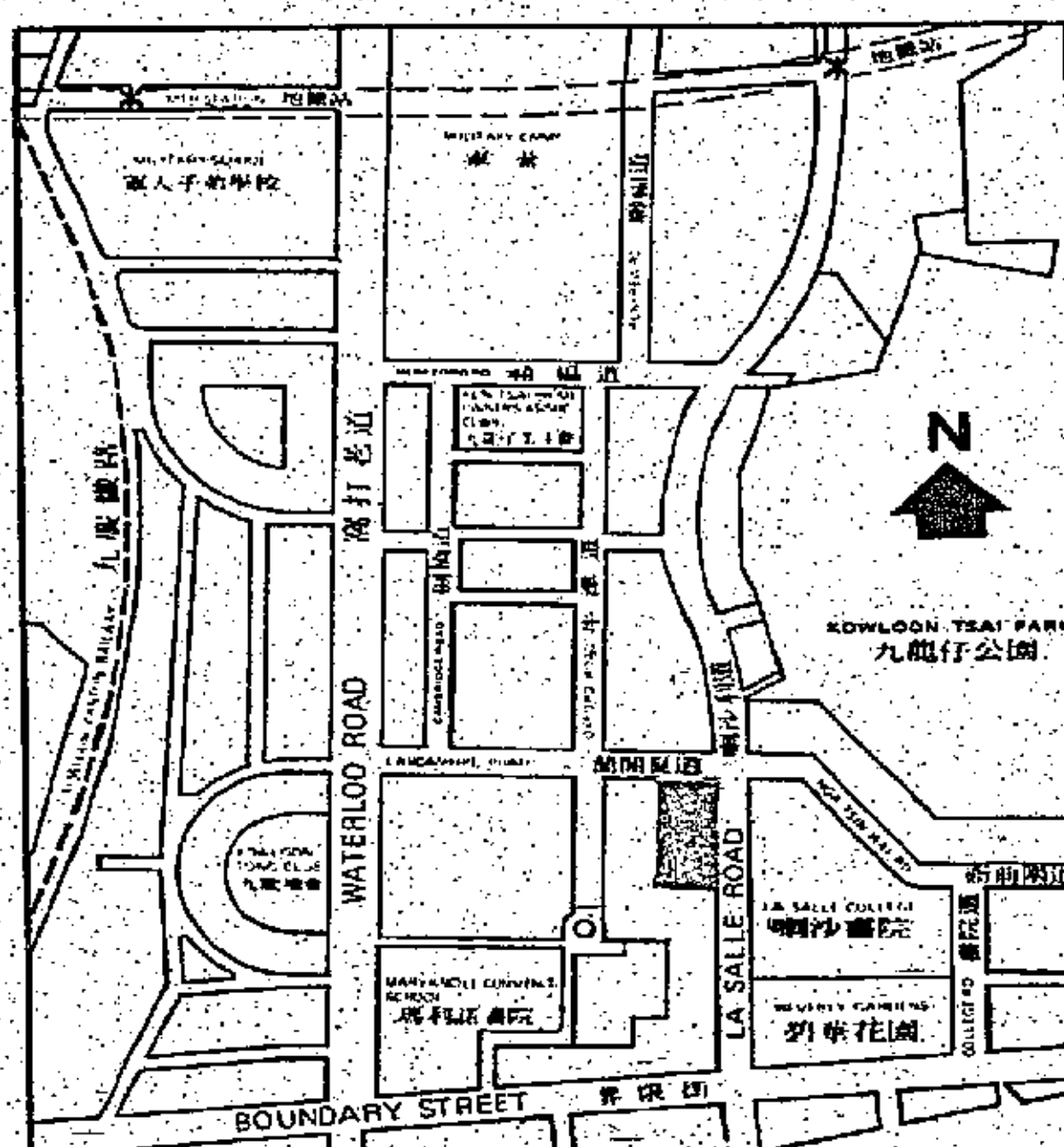
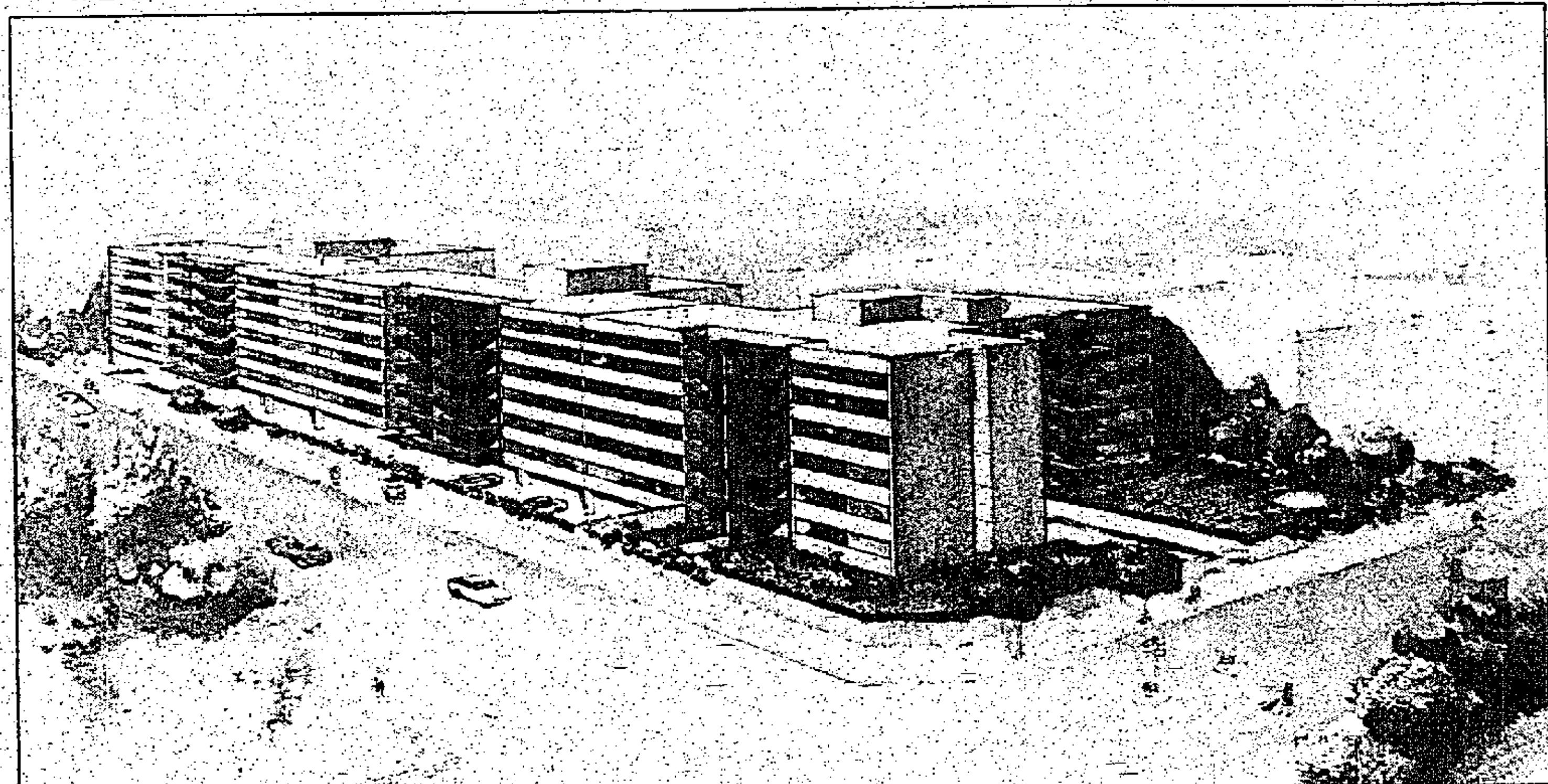
九龍喇沙利道15至21號蘭開夏道口

首日特價優待  
每呎由\$1300起  
付款辦法另議

單位由1686呎至2125呎

去年預售期間承蒙各界人仕支持，反應踴躍，現繼續推出餘下單位，仍照舊價發售，請各界人仕勿失良機。

九龍區低密度之高尚住宅，環境清幽寬敞，是首選理想居處。



樓分三座，每座樓高六層，一梯二至三伙，單位設計大小齊全，設備完善，包括連浴室套房三間，飯客廳及廚房設備新穎，車位充足，鄰近公園，教堂及超級市場，來往各區，四通八達，交通甚為方便。

請駕臨本公司或地盤售樓處洽購（地盤設有示範單位，現已開放，歡迎參觀，假日照常）



發展商：時威地產發展有限公司 SEAVIEW LAND DEVELOPMENT CO., LTD.

洽購處：愛寶管理有限公司 ALBION MANAGEMENT CO., LTD.,

香港中環畢打街12號畢打行303室 電話：5-215345-7

滙豐財務樓宇貸款：低息分期十五年，可達樓價八成。

## 尖沙咀二百萬遊客及十五萬工商界生意的創業發展良機！

酒店區遊客購物商場旺舖，全海景高級寫字樓

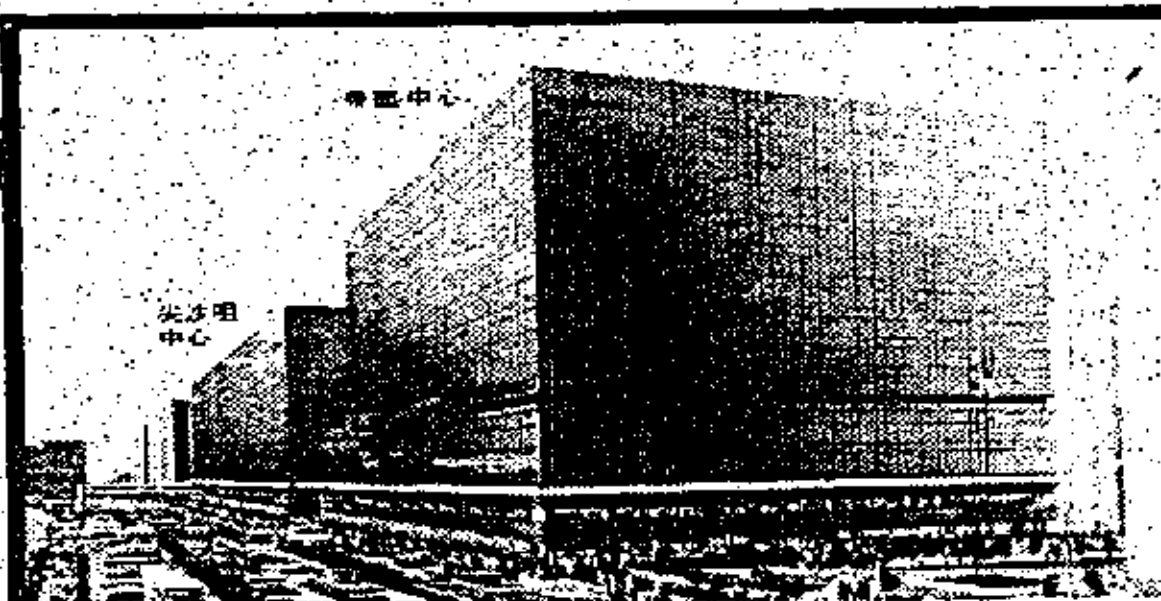
大小單位，即可營業

洽租從速，以免向隅

租

尖沙咀中心

祇剩 5%



帝國中心

祇剩 有限單位

租

尖沙咀置業

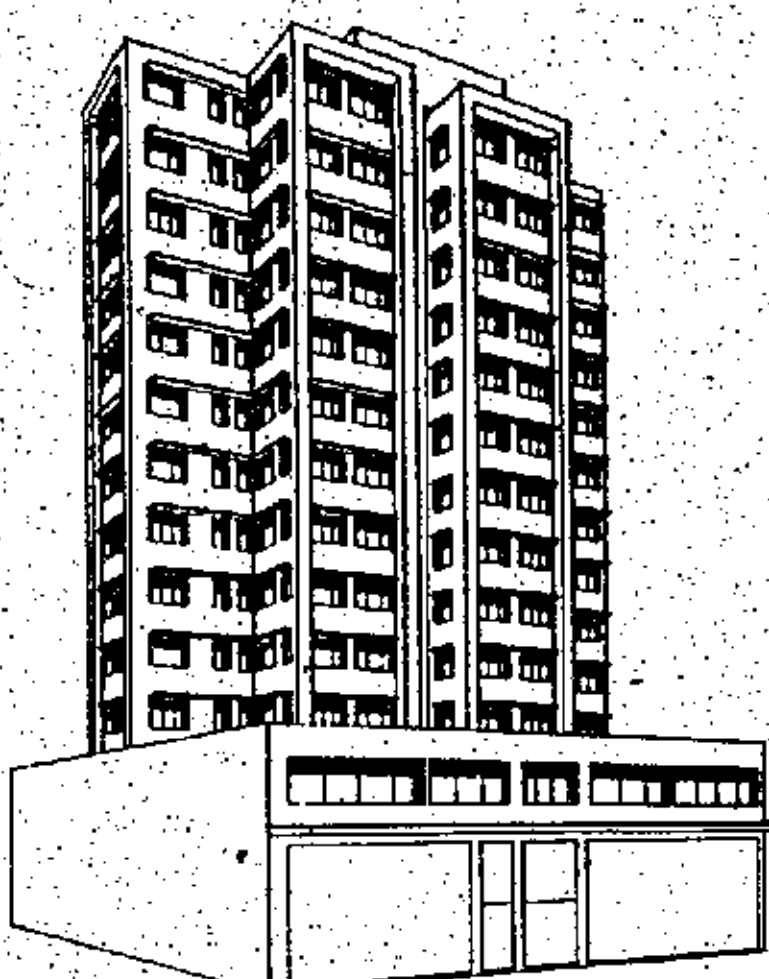
尖沙咀新世界中心對面，香格里拉酒店隔壁

信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓 · 電話：5-210311 (18線) · 租務部：尖沙咀中心十一字東翼1112室 · 電話：3-687281 (假日照常)

屯門新墟200地段

## 安麗大廈

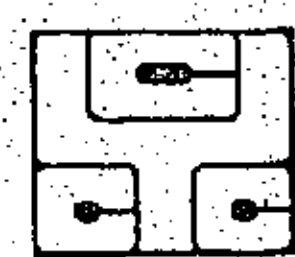


屯門係新興發展新市鎮，工廠、商業住宅大廈林立，百業雲集，居民廣眾。城市統一設計，社區康樂，花園休憩場所、銀行、學校、商場、街市等，各項設施應有盡有。環境優美，居住舒適，交通方便。

舖位、商場六萬伍仟元起

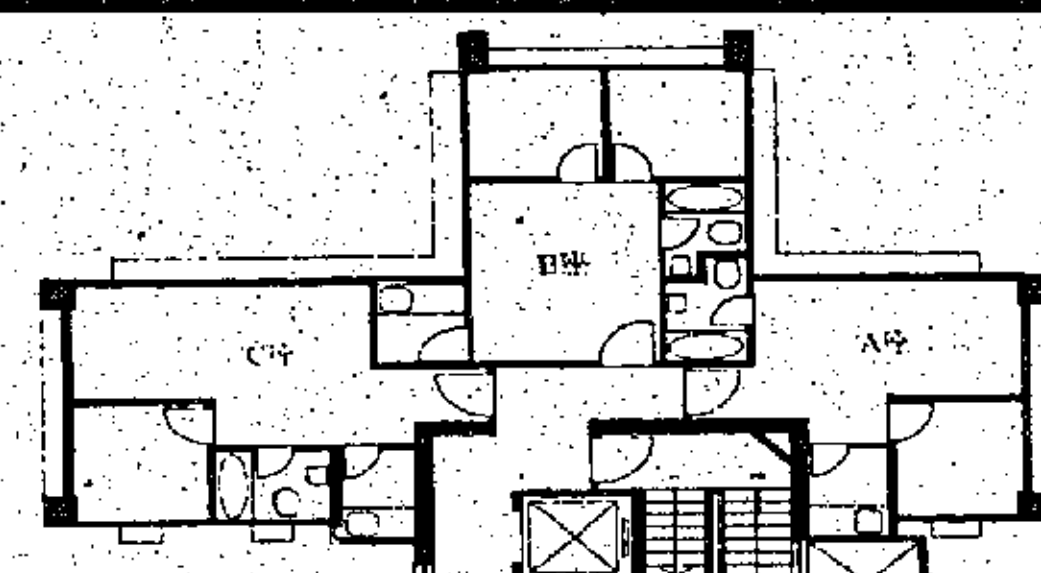
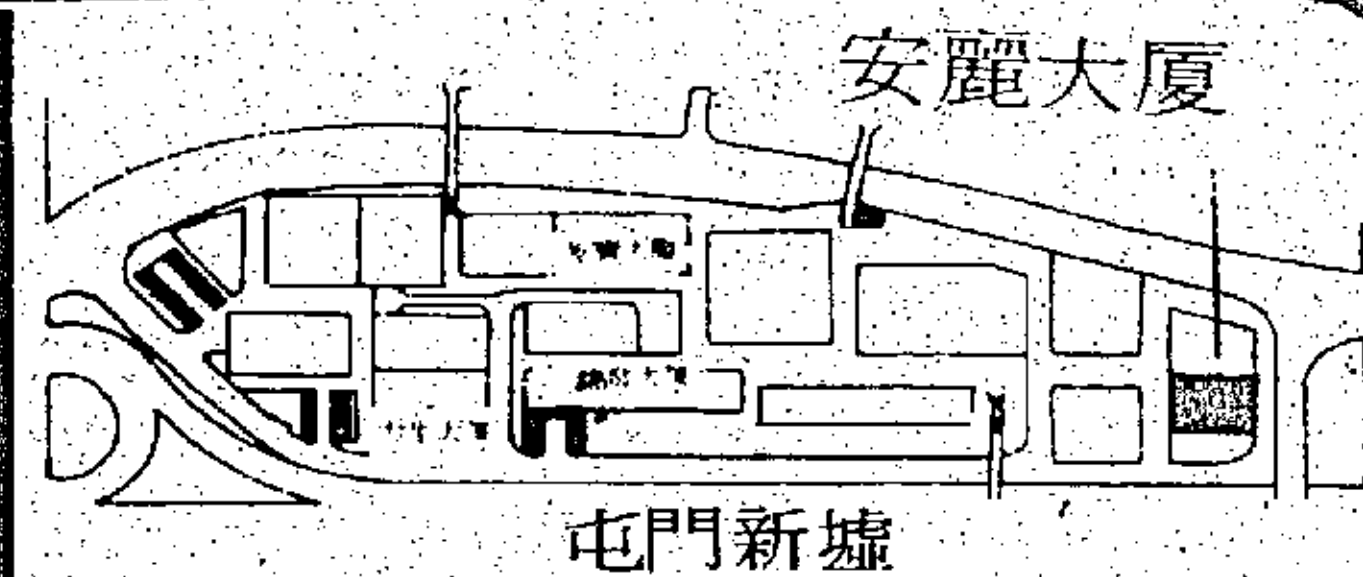
洋樓祇售十九萬餘元

柚木地板 上等鋁窗 髹乳膠漆 顏色潔具  
暗綫暗掣 管理完善



正義置業有限公司

香港德輔道中84號章記大廈1201-4室  
電話：5-452522 地盤電話：0-845911



清潔香港 人人有責



## 油安心保

煉藥中貴名用採

靈萬應萬 · 急救風驅  
藥良備必 · 行旅家居

## 聘製衣整理部總管

土瓜灣區大製衣廠聘請整理部總管一名，至少四年有關工作經驗，管理一百名工人，負責鈕門、打棗、打釘、熨衣、包裝等工作，懂西裝夾機操作者優先。有意請詳履歷，近照，要求待遇，聯絡電話，函九龍尖沙咀郵箱九五九八七號。

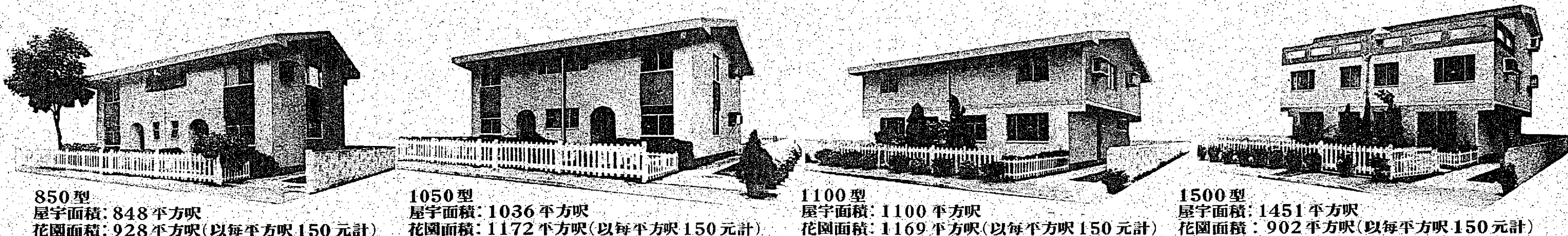
## 寫字樓出租

利興大廈	德輔道中54 58號	243 2604呎
金鐘大廈	灣仔芬域街21號	1198-1495呎
金聯商業中心	軒尼詩道458 468號	560-894呎

利興置業有限公司  
接洽處 德輔道中54 58號利興大廈八樓  
電話：5-263271 (七線)



# 以實用面積每平方呎約470元， 你可在錦綉花園擁有一 座年年增值之花園洋房。



850型  
屋宇面積：848平方呎  
花園面積：928平方呎(以每平方呎150元計)

1050型  
屋宇面積：1036平方呎  
花園面積：1172平方呎(以每平方呎150元計)

1100型  
屋宇面積：1100平方呎  
花園面積：1169平方呎(以每平方呎150元計)

1500型  
屋宇面積：1451平方呎  
花園面積：902平方呎(以每平方呎150元計)

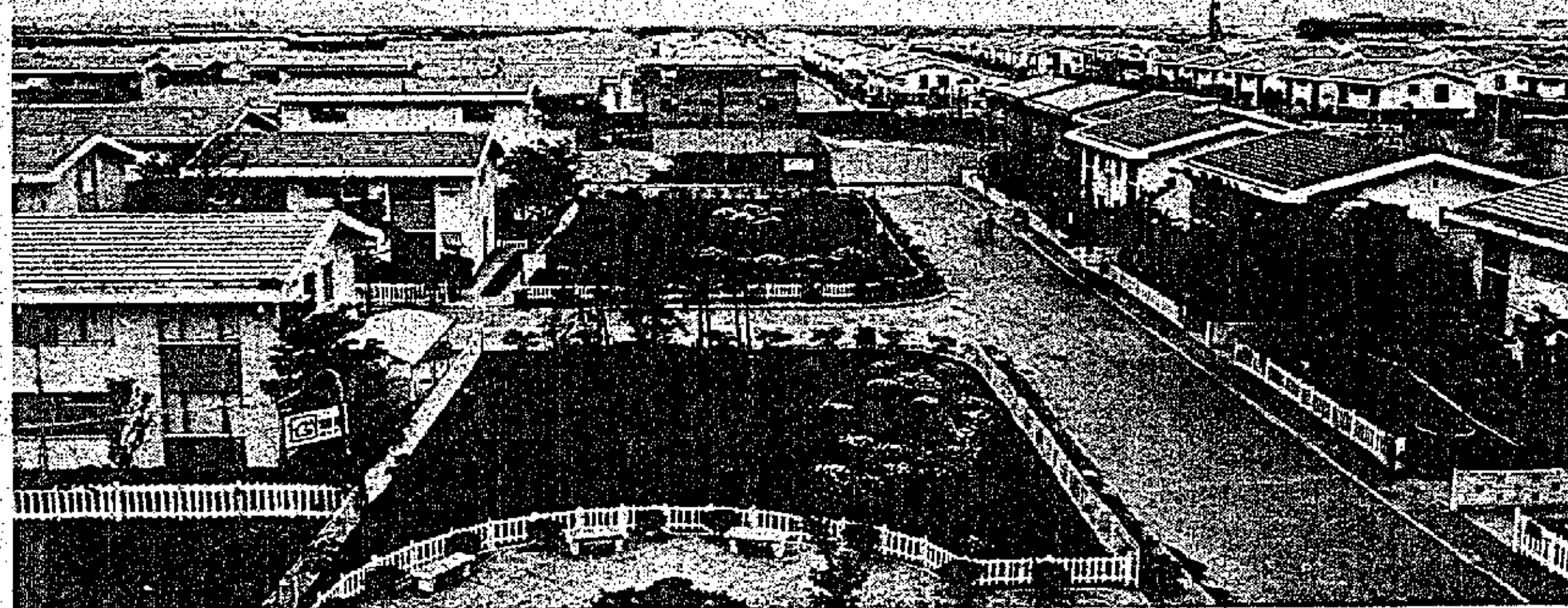
**第三期由七月十三日(星期一)起公開發售  
僅限230個單位,十二個月內不再推出同類型屋宇。**

錦綉花園位於新界元朗大生圍，佔地一千二百五十萬平方呎，乃全港首創之龐大庭園住宅區。於一九七六年動工，至今已建成二千多個住宅單位。全部落成後，將建有五千間兩層或三層複式半獨立花園洋房，分850, 950, 1050, 1100, 1500及1700六款不同型式單位。

錦綉花園不但環境優美，更設有佔地龐大之商業中心，附設飲食大樓、室內及露天停車場、超級市場、警察局、消防局、銀行、幼稚園及學校等。此外尚建有佔地四英畝之人工湖及豪華鄉村俱樂部，為住戶提供各式各樣康樂活動。毫無疑問，錦綉花園將是全港最理想之高尚住宅區之一。

## 明智投資 年年增值

錦綉花園各單位皆以屋宇實用面積計算，售價約每平方呎470元。附設私家花園及停車位兩個，以每平方呎150元計。



錦綉花園園景

比一九七六年已增值六倍。今後一年內，區內現代化設備相繼完成，繼續升值之潛力至高，確是置業之最佳投資。

## 蔬菜魚肉 日日新鮮

商業中心A座大樓設有佔地七千餘平方呎之百佳超級市場及二十多間商舖，為住戶源源

供應全新界最新鮮之各種肉類、海鮮、蔬菜及一切日常用品。

## 食館林立 口福不淺

商業中心B座大樓將設有大酒樓及多間不同風味之小食店，為住戶提供一流美食。

## 城市設備 應有盡有

商業中心C及D兩座大樓，面積寬敞，歡迎各界租用。計劃設有醫務所、理髮店及各類商店；此外，並設有銀行及郵政服務，日常所需，一應俱全。

## 湖景餐廳 巧奪天工

將在年底完成，設計美侖美奐，內設豪華餐廳及酒吧，環境優美。

## 中小學校 近在咫尺

D座大樓之幼稚園預定今年秋季開學。此外，兩間津貼小學亦計劃於1982及1983年開學。園內更提供專車接送，方便備至。更有多個兒童樂園，設有滑梯、鞦韆、搖板及各種康樂設備。

## 保安嚴密 安枕無憂

園內自備保安隊巡邏車，每段均設有更亭，廿四小時值班。此外還有警察局及消防局，務求住戶生活安寧無憂。

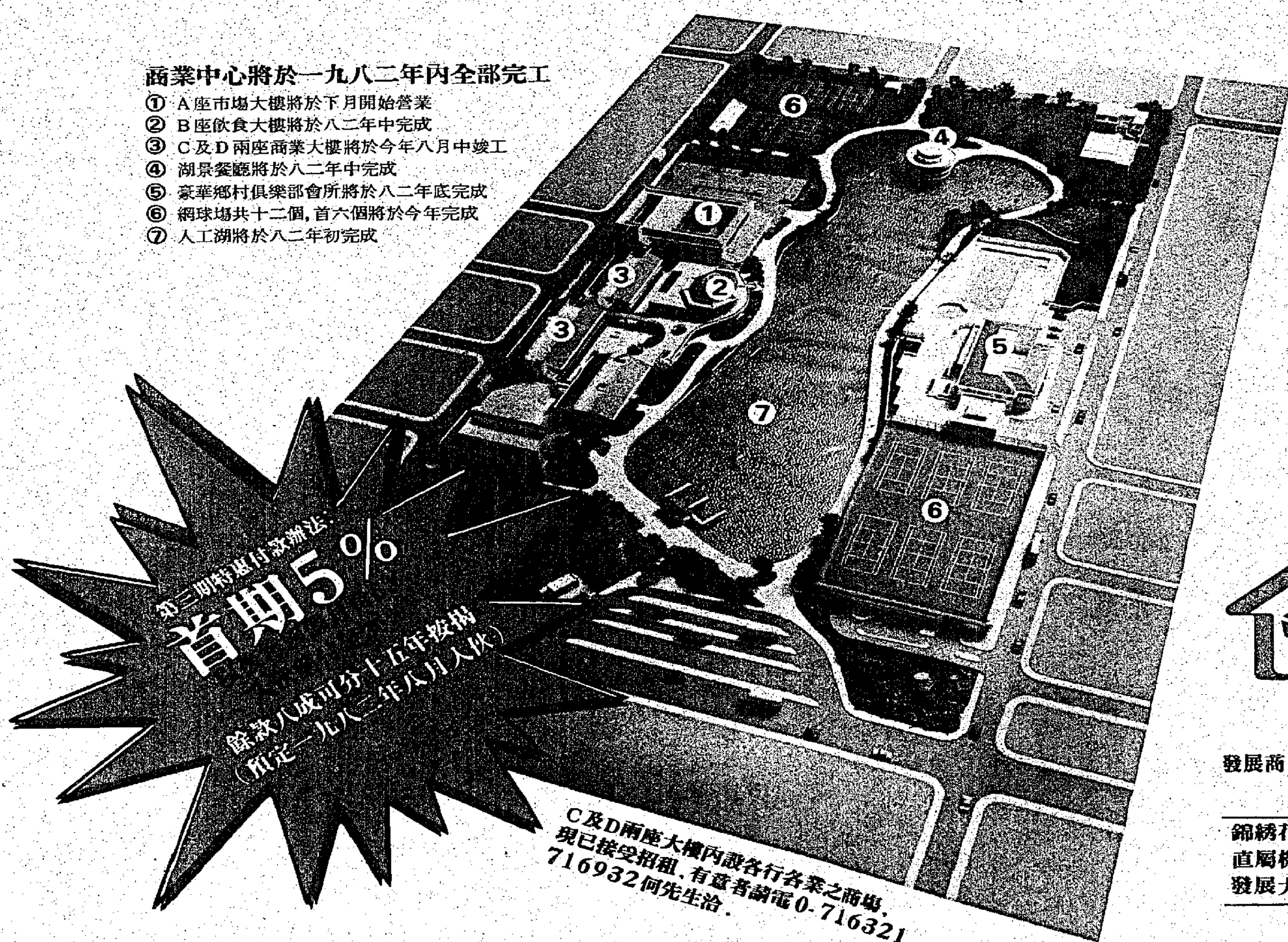
## 舟車兩便 四通八達

由錦綉花園行車只需四十五分鐘即可達九龍市區。園內住戶專車由錦綉花園往元朗及尖沙咀，日後將增開往上火車站、荃灣地鐵站及屯門碼頭三線。油蔴地小輪亦將於今年九月間開闢由屯門往中環及美孚兩線。年底屯門六線公路完成，八四年新界六線公路網亦將全部竣工，交通必更方便快捷。

本公司將於七月十二日(星期日)，在園內特備專車載客參觀錦綉花園現貌。

## 商業中心將於一九八二年內全部完工

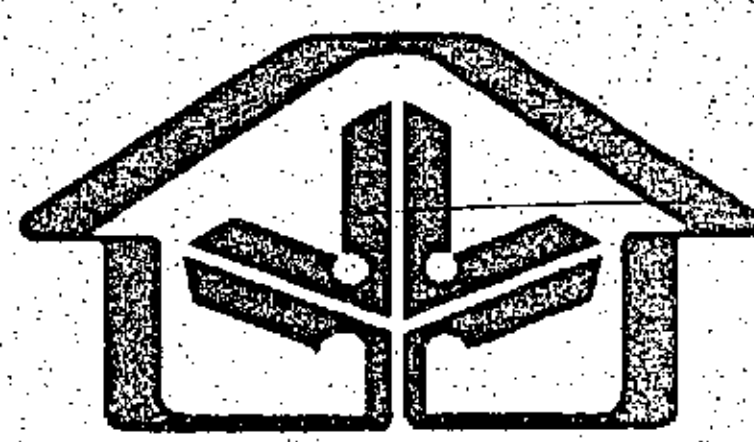
- ① A座商場大樓將於下月開始營業
- ② B座飲食大樓將於八二年中完成
- ③ C及D兩座商業大樓將於今年八月中竣工
- ④ 湖景餐廳將於八二年中完成
- ⑤ 豪華鄉村俱樂部會所將於八二年底完成
- ⑥ 網球場共十二個，首六個將於今年完成
- ⑦ 人工湖將於八二年初完成



第三期特設付款辦法：  
**首期5%**

餘款八成分十五年按揭  
(首定一九八二年八月入伙)

C及D兩座大樓內設各行各業之商場，現已接受租約，有意者請電0-716321 716932 何先生洽。



FAIRVIEW PARK  
**錦綉花園**

鳥語花香 安居樂業

發展商：加拿大海外建設有限公司 香港銅鑼灣禮頓中心1713室 電話：5-7953803

錦綉花園乃由本港著名地產商與加拿大皇家銀行(Royal Bank of Canada)直屬機構 ROYEAST INVESTMENTS LTD. 合作發展。該等地產商亦同時發展大埔康樂園新豪華住宅區。



# 本港新聞

## 港府有責任支持工業發展

位地業工視正府港請促會總業工港香  
擊打受都業各·振不業工使假

【本報訊】立法局七月八日通過「一九八一年工業發展撥款」(修訂)法案，撥款一億二千萬元，以資助工業發展。香港工業總會對此表示歡迎，並認為港府有責任支持工業發展。該會主席張敬堯表示，工業是香港經濟的支柱，港府應繼續支持工業發展，以維持香港的競爭力。他指出，工業發展不僅可以創造就業機會，還可以帶動其他行業的發展。他呼籲港府繼續支持工業發展，以促進香港經濟的繁榮和穩定。

## 新界五幅官地拍賣 港府進帳億七千萬

平均價錢拍賣官地合理

【本報訊】港府昨日拍賣五幅新界官地，共計一萬四千七百多平方呎。這五幅官地分別位於新界元朗、屯門、大埔、西貢及沙田。拍賣結果顯示，這五幅官地的平均售價為每平方呎一千一百元，總計港府進帳一億七千萬港元。港府地政司表示，這五幅官地的售價合理，反映了市場的真實情況。他指出，這五幅官地的售價較低，主要是因為它們位於新界，交通不便，且面積較大。他認為，這五幅官地的售價合理，反映了市場的真實情況。

## 七條街道明起開放 兩輛半車可通行

由星期日起，七條街道明起開放，兩輛半車可通行。

【本報訊】由星期日起，七條街道明起開放，兩輛半車可通行。這七條街道分別是：新界元朗、屯門、大埔、西貢及沙田。這七條街道的開放，將有助於改善交通，並促進商業發展。港府地政司表示，這七條街道的開放，將有助於改善交通，並促進商業發展。他指出，這七條街道的開放，將有助於改善交通，並促進商業發展。

## 交通諮詢委員會人數擴大 增添四名新員

工作日益繁重作出更多貢獻

【本報訊】交通諮詢委員會昨日通過一項決議，將委員會的人數擴大至二十五名，並增添四名新員。這項決議是為了因應委員會的工作日益繁重，並作出更多貢獻。委員會主席表示，這項決議得到了委員會成員的支持，並認為這將有助於提高委員會的工作效率。他指出，這項決議得到了委員會成員的支持，並認為這將有助於提高委員會的工作效率。

## 陶建出任教育局 月中渡假九月返港

陶建出任教育局，月中渡假九月返港。

【本報訊】教育局昨日宣佈，陶建出任教育局局長。陶建將於本月中旬渡假，並於九月初返回香港。教育局表示，陶建在過去多年中，一直致力於教育事業，並取得了顯著的成就。他將繼續為香港的教育事業貢獻力量。教育局表示，陶建在過去多年中，一直致力於教育事業，並取得了顯著的成就。

## 黃思濠主辦 日本五天精選團 \$1998

超值創新貢獻 漫遊日本：東京、橫濱、富士、箱根、京都、大阪、名古屋、東京迪士尼樂園等。

（中午飯後，下午機返） 往返747，全部冷氣車，足五天行程，中日餐俱備。出發：7月12, 19, 26日。8月2, 9, 16, 23, 30日。威皇旅行社 中環華人行大廈1604室 電話：5-265651 5-265652

## 蔡美靈 李文達 敬啟

承嚴命 蔡美靈 李文達 敬啟

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友

謹訂公曆一九八一年七月十一日(星期六)為三男與MAHNAE ABOLMOLUKI小姐在美國三藩市喜來登皇宮酒店舉行結婚典禮特此敬告諸親友



深水埗海壇街145-149號

# 海壇大廈

深水埗鬧市中心旺舖及超值海景洋樓  
(近深水埗碼頭／南昌街)

地下旺舖·大小俱備·適各行業  
高級住宅·寬敞實用·三面單邊

近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

住宅只售22萬餘元起

首期5%

即日公開預售

分期付款，建築期內，絕不計息

洽購處：



信和置業

香港皇后大道中29號華人行十字

電話：5-210311 (18線)







# 華僑日報報慶徵文

## 今日舉行頒獎典禮

地點：文華酒店康樂廳 時間：下午四時半

(特訊)華僑日報創刊五十六週年紀念徵文、繪畫及攝影比賽，今日下午四時半，假文華酒店康樂廳舉行頒獎典禮，敬請各界僑胞踴躍參加。

華僑日報社社長林義順主持徵文及繪畫比賽頒獎典禮，並頒發獎金及獎狀。當晚出席嘉賓有：林義順、李振殿、李振殿夫人、李振殿次子、李振殿三子、李振殿四子、李振殿五子、李振殿六子、李振殿七子、李振殿八子、李振殿九子、李振殿十子、李振殿十一子、李振殿十二子、李振殿十三子、李振殿十四子、李振殿十五子、李振殿十六子、李振殿十七子、李振殿十八子、李振殿十九子、李振殿二十子、李振殿二十一子、李振殿二十二子、李振殿二十三子、李振殿二十四子、李振殿二十五子、李振殿二十六子、李振殿二十七子、李振殿二十八子、李振殿二十九子、李振殿三十子、李振殿三十一子、李振殿三十二子、李振殿三十三子、李振殿三十四子、李振殿三十五子、李振殿三十六子、李振殿三十七子、李振殿三十八子、李振殿三十九子、李振殿四十子、李振殿四十一子、李振殿四十二子、李振殿四十三子、李振殿四十四子、李振殿四十五子、李振殿四十六子、李振殿四十七子、李振殿四十八子、李振殿四十九子、李振殿五十子、李振殿五十一子、李振殿五十二子、李振殿五十三子、李振殿五十四子、李振殿五十五子、李振殿五十六子、李振殿五十七子、李振殿五十八子、李振殿五十九子、李振殿六十子、李振殿六十一子、李振殿六十二子、李振殿六十三子、李振殿六十四子、李振殿六十五子、李振殿六十六子、李振殿六十七子、李振殿六十八子、李振殿六十九子、李振殿七十子、李振殿七十一子、李振殿七十二子、李振殿七十三子、李振殿七十四子、李振殿七十五子、李振殿七十六子、李振殿七十七子、李振殿七十八子、李振殿七十九子、李振殿八十子、李振殿八十一子、李振殿八十二子、李振殿八十三子、李振殿八十四子、李振殿八十五子、李振殿八十六子、李振殿八十七子、李振殿八十八子、李振殿八十九子、李振殿九十子、李振殿九十一子、李振殿九十二子、李振殿九十三子、李振殿九十四子、李振殿九十五子、李振殿九十六子、李振殿九十七子、李振殿九十八子、李振殿九十九子、李振殿一百子。

# 本港新聞

## 案嚇恐及羽王架綁廉涉 供作庭出絕拒遠盧 票傳發簽司歷經副

(本報訊)電影公司東主向華盛等人，涉嫌綁架王架羽及王架廉案，昨日在法院審訊。被告王架羽及王架廉，均表示拒絕出庭作供，並拒絕簽署傳票。法官在審訊後，決定對二人發出拘捕令，並由警方帶回法庭。此案引起社會廣泛關注。

# 一面首當年

一九六六年七月十一日，香港出生人口按年降低。根據統計局公佈的數據，一九六六年七月十一日，香港出生人口為一萬九千八百八十八人，較一九六五年同期減少百分之二點五。這是自一九五九年以來，香港出生人口首次出現下降。專家分析，出生人口減少的原因，主要是由於經濟發展及社會福利改善，導致生育率下降。

## 大新銀行 新厦落成 喬遷誌喜

## 大新銀行 喬遷誌喜

上海商業銀行敬賀

## 通惠工商 浙江第一銀行 胡恩紀敬賀

張楚龍

## 第五十三期六合彩

67911336 特別號碼21  
六個號碼分別為：五、七、九、十一、十三、十五、十七、十九、二十一、二十三、二十五、二十七、二十九、三十一、三十三、三十五、三十七、三十九、四十一、四十三、四十五、四十七、四十九、五十一、五十三、五十五、五十七、五十九、六十一、六十三、六十五、六十七、六十九、七十一、七十三、七十五、七十七、七十九、八十一、八十三、八十五、八十七、八十九、九十一、九十三、九十五、九十七、九十九、一百。

## 鹹魚搜出毒品 女子機場被捕

(本報訊)警方日前在機場搜獲一批鹹魚，內藏大量毒品。一名女子在機場被捕，涉嫌販運毒品。警方在該女子的行李中，發現一批包裝精緻的鹹魚，經化驗後，證實內藏大量海洛英。該名女子已被控以販運毒品罪名。

## 三宗車禍 尋找證人

警方日前在路邊發現三宗車禍現場，現正尋找目擊證人。據悉，三宗車禍分別發生在上午九時、十一時及下午二時。警方呼籲目擊者提供線索，以便調查。

## 中大校園車禍女生慘死 司法修訂現行法案

中大校園發生的一宗車禍，導致一名女生慘死。司法界正考慮修訂現行法案，以加強校園交通安全。據悉，該宗車禍發生在七月一日，一名中大女學生在橫過馬路時，被一輛私家車撞倒，送院後不治身亡。警方調查後，裁定司機無誤，但司法界認為，現行法案對校園交通安全保障不足，應予修訂。

## 港九國貨公司 聯合舉行 夏季大減價

港九國貨公司聯合舉行夏季大減價，優惠多項商品。活動期間，各分店將推出多款特價商品，包括服裝、化妝品、家居用品等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 牛津大學學位課程 「李兆基學位」申請簡則

牛津大學華頓學院現已開始接受本港學生申請「李兆基學位」，前往該學院攻讀本學年度(一九八一年十月開學)之學士學位課程(三年制)。申請簡則如下：

- (一)申請人之年齡不得超過三十歲，並須有良好之高級程度會考成績，或具有同等之學歷(最低限度有高級程度會考兩科「優」或「良」)。已參加本年度(一九八一年)高級程度會考之學生，亦可申請。
- (二)申請書須詳載本人之資料，學歷，並附有各項有關證書之影印本，聯絡電話及地址等。
- (三)申請書須附有申請人校長之推薦書，聲明彼認為申請人讀完學位課程後，將能考取一良好「榮譽級」之學位。
- (四)申請人須聲明其心目中所欲攻讀之科目。
- (五)申請書須聲明申請人是否需經濟援助以完成其學業。如需要援助，則請詳述所需援助數目若干，及本人所能籌得之數目。
- (六)初選入圍之申請人將由遴選委員會面試。在七月三十一日前仍未接獲面試通知書者，可作落選論。
- (七)申請書須於七月廿四日或以前寄往：

「香港中環太古行十三樓兩局議員辦事處轉華頓學院遴選委員會秘書處收」

華頓學院香港遴選委員會 義務秘書 啓

一九八一年七月八日

### 日本亞細亞航空 台北自由假期

美麗華大飯店或芝蔴大酒店 H.K. \$990起

包括：來回機票三晚酒店及接機服務

- 乘日本亞細亞航空天天均可自由出發
- 早機去晚機返有充分時間公幹或觀光
- 美麗華大飯店台北石門芝蔴大酒店任擇
- 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
- 如需繼續留台機票可延期六十天有效
- 三晚四期滿續住酒店可獲八折優待

參加辦法：

- (1) 選住芝蔴大酒店或美麗華大飯店 H.K. \$990 (單人房另加 H.K. \$160) 選住美麗華大飯店或芝蔴大酒店 H.K. \$1090 (雙人房每位計，單人房另加 H.K. \$260)
- (2) 憑訂房券到機場辦理登記手續，由飯店派車接機
- (3) 48小時內取消訂房或更改日期，須扣除服務費 H.K. \$50

詳情請詢：七海旅遊有限公司 總辦事處中環大廈1702室 電話：5-413081

### 深圳博雅藝術公司 謹訂於一九八一年七月十一日(星期六)開幕上午十一時剪綵舉行酒會恭候

光臨指導 (如蒙惠顧)

地點：深圳博雅藝術公司 深州市解放路一五〇號 電話：二〇八二

香港博雅藝術公司 敬約

# 夏季大減價

港九國貨公司 聯合舉行

夏季大減價 優惠多項商品



本港新聞

總行拆卸中失火燒四小時 火警跌一人

測量師視察起火之電梯槽足跌死 鴻圖道牛仔褲廠門失火付諸一炬

【本報訊】位於鴻圖道之牛仔褲廠，因拆卸中發生火警，致一人死亡。據悉，該廠在拆卸過程中，因電梯槽足失火，引發大火。火警發生時，一名工人正在現場，不幸被火燒傷，送院後不治身亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並調查起火原因。

疑犯昨晨落網 兩名男子在機場外被捕

【本報訊】兩名涉嫌在機場外進行非法活動的男子，於昨日清晨被警方逮捕。據悉，這兩名男子涉嫌在機場附近進行非法交易，警方在接到線報後，迅速展開調查，最終在昨日清晨將兩人抓獲。目前，兩人已被警方帶回警局進一步調查。

網羅留宿職工 劫二百萬金飾

【本報訊】一名男子在網羅留宿職工期間，劫走其價值二百萬元的金飾。據悉，該名男子利用其職務之便，將金飾藏匿於其住所，隨後被警方發現。目前，警方正全力追緝該名男子，並追回被劫金飾。

大環山泥頭車輾死人 車輪夾有童屍

司機憤然不知 昨日往法援處求助 要求起訴廠方疏忽

【本報訊】昨日發生的一宗重大交通意外，造成一人死亡。據悉，一輛在大環山泥頭運送泥土的車輛，因司機疏忽，在行駛過程中輾壓了一名行人。司機在發現意外後，因不知所措，隨即逃離現場。目前，警方已將司機抓獲，並要求廠方對意外進行調查，追究相關責任。

澳門警方派員 街頭截查工作

若為蛇客遣返大陸 澳門警方派員在街頭進行截查工作，以確保社會治安。據悉，警方在街頭發現了一些可疑人物，隨即展開調查，並對其中一些人進行了截查。目前，警方正對這些人進行進一步調查，以確定其是否涉及非法活動。

比利時籍珠寶商街頭中伏 遭賊淋發腐蝕液體

價值千萬鑽石易手 兩匪得手後逃去警方加緊追緝

【本報訊】一名比利時籍珠寶商在街頭遭遇搶劫，其價值千萬元的鑽石被搶走。據悉，兩名歹徒在街頭將該珠寶商攔截，並向其身上淋發腐蝕液體，隨後奪走其鑽石。目前，警方已展開調查，並加緊追緝兩名歹徒，以追回被搶鑽石。

發生衝突險成武鬥 房署人員與搭屋者

【本報訊】房署人員與搭屋者在某處發生衝突，險些演變成武鬥。據悉，房署人員在執行職務時，與搭屋者發生爭執，雙方情緒激動，甚至動手。目前，警方已趕到現場，將雙方分開，並對事件進行調查。

集體游泳返回大陸 澳門一百越南難民

一名女難民在逃回途中墜入海中 幸被漁民撈起

【本報訊】一百多名越南難民在澳門集體游泳返回大陸。據悉，這些難民在澳門停留期間，因不滿當地的生活環境，決定集體返回大陸。他們在澳門海岸邊集結，隨後集體下水游泳。目前，澳門政府已派員前往接應，並對難民進行安置。

疑犯昨晨落網 兩名男子在機場外被捕

【本報訊】兩名涉嫌在機場外進行非法活動的男子，於昨日清晨被警方逮捕。據悉，這兩名男子涉嫌在機場附近進行非法交易，警方在接到線報後，迅速展開調查，最終在昨日清晨將兩人抓獲。目前，兩人已被警方帶回警局進一步調查。



Figure 1: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.



Figure 2: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.



Figure 3: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.

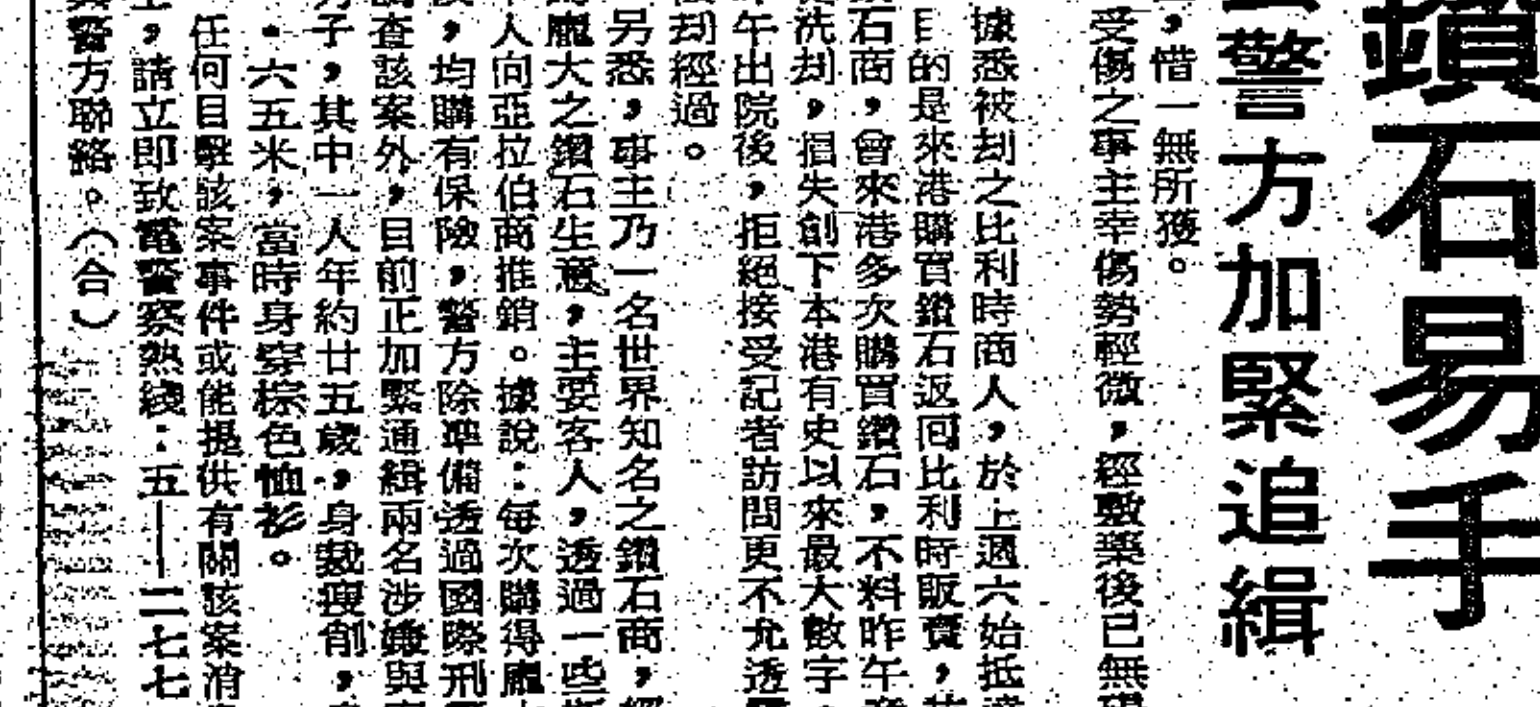


Figure 4: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.

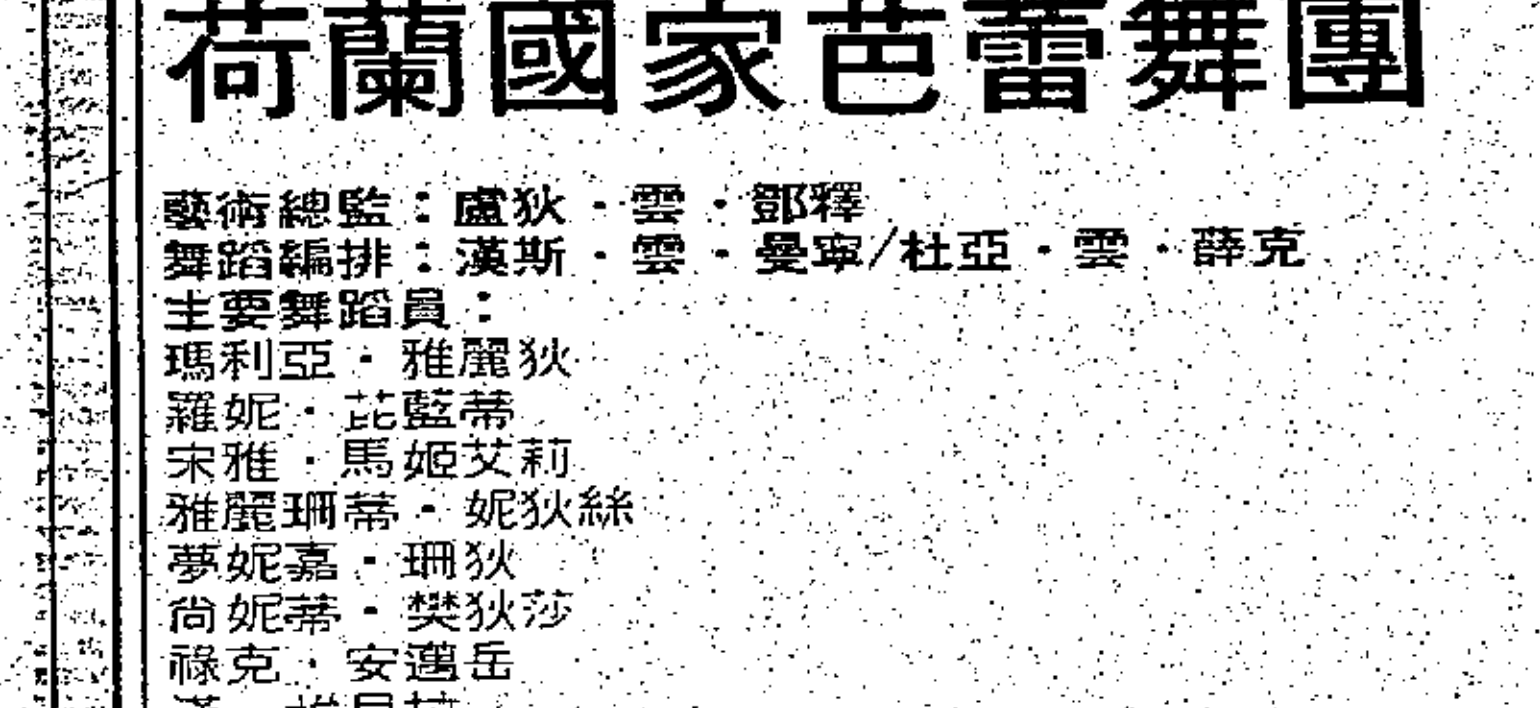


Figure 5: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.

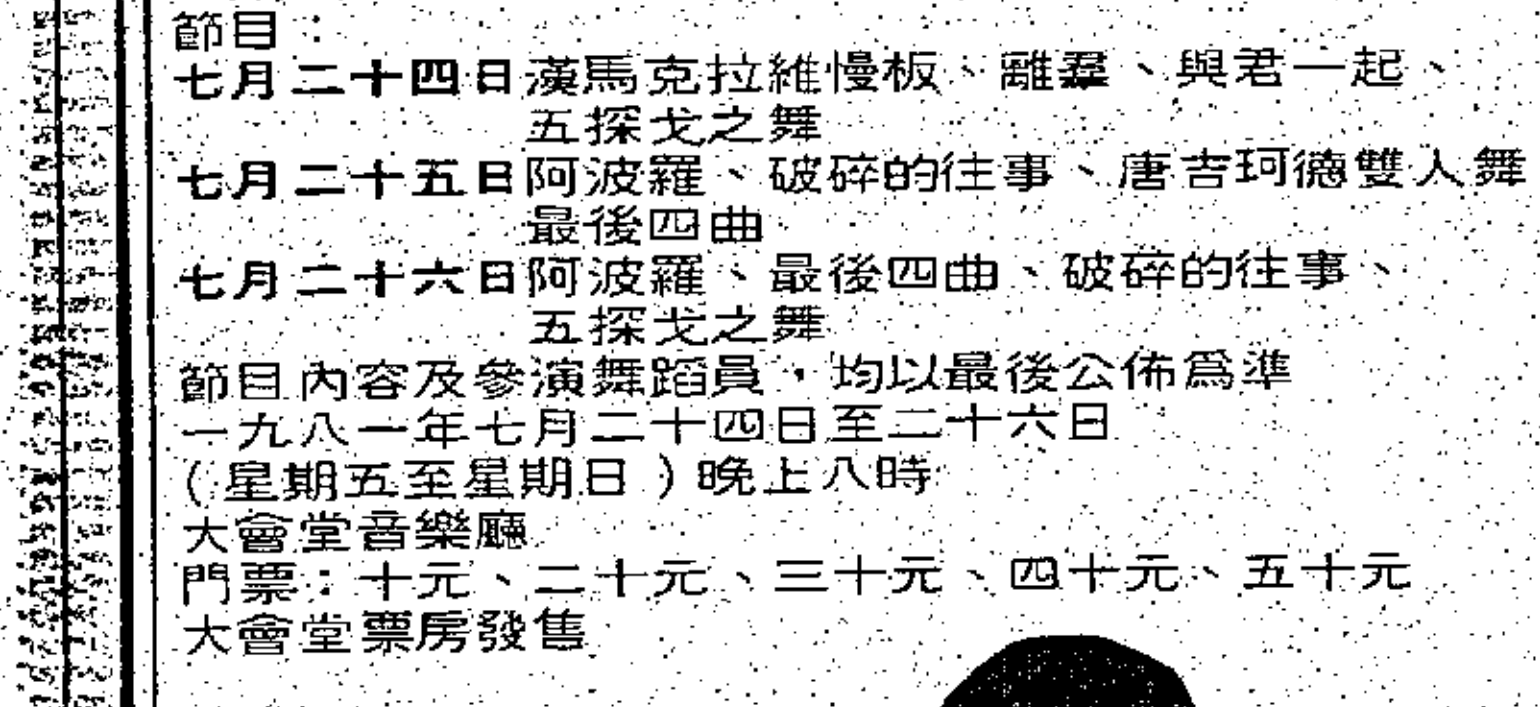


Figure 6: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.



Figure 7: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.

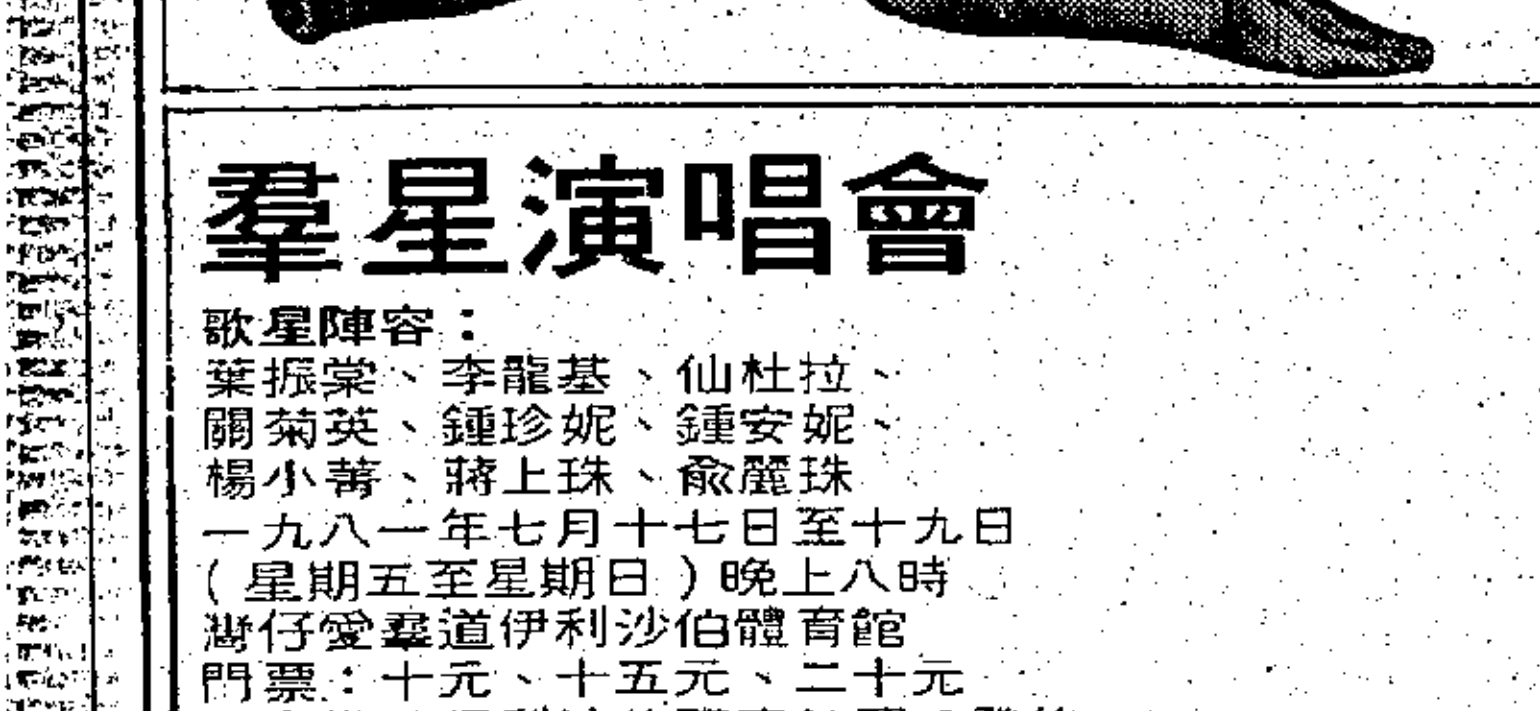


Figure 8: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.

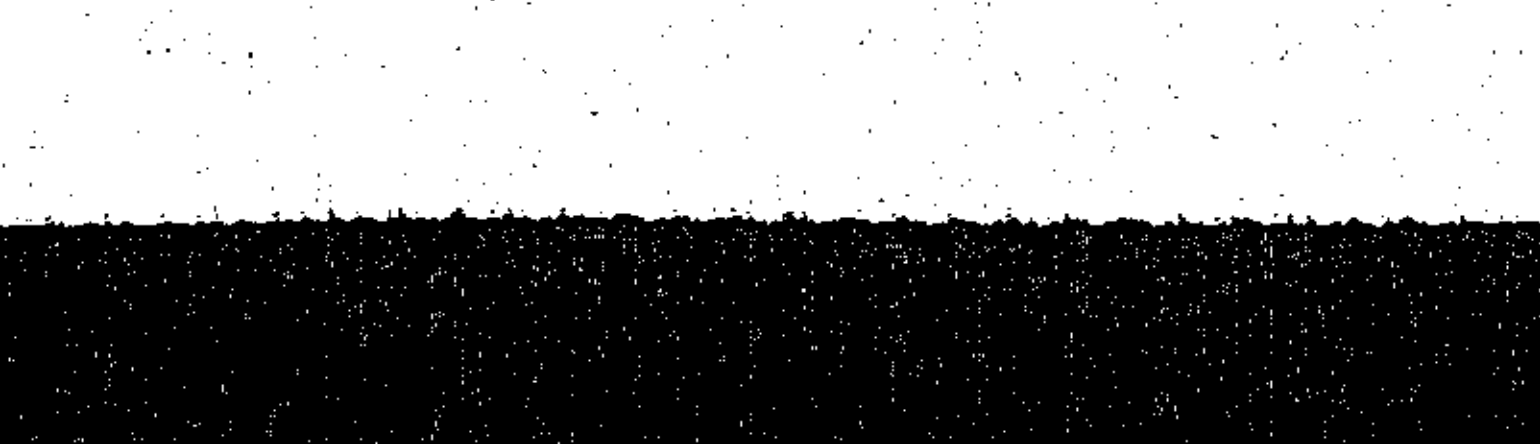


Figure 9: A photograph showing a person lying on the ground, possibly a victim of an accident or crime.



本港新聞

# 須解決交通問題

## 馬坑仔災民拒遷圓州角臨時房屋區 因就業困難與交通不便

【本報訊】馬坑仔災民因遷往圓州角臨時房屋區，因就業困難與交通不便，拒絕遷往。據悉，該區居民多為低收入階層，遷往後將失去原有工作，且該區交通不便，生活極大不便。居民要求政府解決交通問題，並提供就業機會，否則將繼續留在原址。

# 東頭邨露宿者 續探游擊戰術

【本報訊】東頭邨露宿者，因不滿政府遷往沙田，繼續採取游擊戰術。他們在邨內及周邊地區搭建臨時住所，並採取各種方式抗議。政府方面表示，將採取措施，防止露宿者聚集，並尋求妥善安置方案。



東頭邨露宿者，因不滿政府遷往沙田，繼續採取游擊戰術。

### 繪畫最高境界是遠觀取神 寫生捕捉畫面景物 必須多用腦少用手

【本報訊】著名畫家張大千先生，在繪畫方面有著獨到之處。他認為，繪畫的最高境界是遠觀取神，寫生時應多用腦，少用手。他的作品展現了深厚的藝術功底和對自然的獨特感悟。

### 社團捐腎比賽 呼籲各界響應

【本報訊】由多個社團聯合舉辦的捐腎比賽，旨在提高公眾對捐腎的認識。活動呼籲各界人士積極響應，共同為社會公益事業貢獻力量。

### 父母與子女關係 社會中大聯合研究

【本報訊】一項關於父母與子女關係的社會調查，由中大聯合研究。調查發現，現代家庭關係面臨諸多挑戰，需要社會各界共同努力，營造和諧的家庭環境。

### 本港前任民政司 何禮文追悼會 十四倫敦舉行

【本報訊】本港前任民政司何禮文先生的追悼會，將於十四日在倫敦舉行。何先生生前為香港社會做出了重要貢獻，各界人士將前往參加追悼活動。

### 地鐵私人物業業主 首次達成合作協定

【本報訊】地鐵私人物業業主與地鐵公司，首次達成合作協定。該協定將有助於改善地鐵沿線的物業管理，提升公共交通服務質量。

### 富利國際地產投資有限公司 股東特別大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東特別大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 富利國際地產投資有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東週年大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 富利國際地產投資有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東週年大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 富利國際地產投資有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東週年大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 富利國際地產投資有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東週年大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 富利國際地產投資有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）上午十時，在香港會議展覽中心舉行股東週年大會。會議將討論有關公司業務發展的重要事項，敬請股東屆時出席。

### 富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

本公司定於一九八一年八月十八日（星期二）派發末期股息。請股東於派發前將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。

### 先庶慈謝母袁素文太夫人 於公曆一九八一年七月

先母袁素文太夫人，於公曆一九八一年七月（農曆六月）仙逝。特此公告，以誌哀悼。喪事已畢，特此訃告。



# 本港新聞

## 貨幣供應信貸總額

### 五月份均明顯增長

近三億元外資流入金融業  
信貸升百分之六點八 M3升百分之五點六

【本報訊】據香港金融管理局公佈，五月份本港貨幣供應及信貸總額均明顯增長。五月份本港貨幣供應總額為一千八百零九億元，較四月份增加百分之五點六。其中，M3（包括在銀行及非銀行機構的存款及放款）增加百分之六點八。五月份外資流入金融業近三億元，其中外資流入銀行業一億九千萬元，外資流入非銀行業一億一千元。

## 六月天氣乾燥

### 清涼而濕度低

濕度百分八十為第四個低紀錄  
上半年雨量比正常低百分之二

【本報訊】六月天氣乾燥，清涼而濕度低。六月一日至六日，本港每日最高氣溫均在三十度以上，最低氣溫均在二十度以下。六月份全月平均氣溫為二十七度，較五月份高一度。六月份全月平均濕度為百分之八十，為第四個低紀錄。上半年雨量比正常低百分之二。

## 電腦輔助失聰兒童

### 學習語言與人溝通

【本報訊】香港理工學院電腦中心，最近與香港聾啞學校合作，開發出一套電腦輔助失聰兒童學習語言與人溝通的系統。該系統名為「電腦輔助失聰兒童學習語言與人溝通系統」，旨在幫助失聰兒童學習語言與人溝通。該系統包括一套電腦軟件，可根據兒童的學習進度，提供不同的學習內容。該系統還包括一套電腦硬件，可根據兒童的學習進度，提供不同的學習環境。

## 港府任免令

### 港府任免令

【本報訊】香港政府最近任命了兩名官員。其中一名官員是香港政府秘書長，另一名官員是香港政府副秘書長。這兩名官員的任命，是根據香港政府的組織架構而進行的。這兩名官員的任命，是根據香港政府的組織架構而進行的。



### 電腦輔助失聰兒童

#### 學習語言與人溝通

【本報訊】香港理工學院電腦中心，最近與香港聾啞學校合作，開發出一套電腦輔助失聰兒童學習語言與人溝通的系統。該系統名為「電腦輔助失聰兒童學習語言與人溝通系統」，旨在幫助失聰兒童學習語言與人溝通。該系統包括一套電腦軟件，可根據兒童的學習進度，提供不同的學習內容。該系統還包括一套電腦硬件，可根據兒童的學習進度，提供不同的學習環境。

### 港府任免令

#### 港府任免令

【本報訊】香港政府最近任命了兩名官員。其中一名官員是香港政府秘書長，另一名官員是香港政府副秘書長。這兩名官員的任命，是根據香港政府的組織架構而進行的。這兩名官員的任命，是根據香港政府的組織架構而進行的。

### 大埔污水處理廠

#### 將安裝電機設備

【本報訊】大埔污水處理廠，最近將安裝電機設備。該廠的電機設備，是由香港電力公司負責安裝的。該廠的電機設備，是由香港電力公司負責安裝的。

### 控制環境污染

#### 須全面性行動

【本報訊】香港政府最近提出了一項控制環境污染的全面性行動計劃。該計劃旨在全面控制環境污染，包括空氣污染、水污染、噪音污染等。該計劃還包括了一系列的環保措施，如加強環保教育、推廣環保產品等。

## 香港理工學院

### 一九八一至八二年度全日校及夜校交替課程招生通告

香港理工學院現招收全日校及夜校交替課程一九八一至八二年度新生。全部課程將於十月五日（星期一）開課。

接受新生報名之課程共五十九項，由下列各學系／學院開設，包括證書、文憑、高級文憑及碩士課程，修業期由一至四年不等。

學系／學院	課程名稱	修業期
應用科學學系	應用科學證書	一年
應用科學學系	應用科學文憑	二年
應用科學學系	應用科學高級文憑	三年
應用科學學系	應用科學碩士	四年
建築學系	建築證書	一年
建築學系	建築文憑	二年
建築學系	建築高級文憑	三年
建築學系	建築碩士	四年
社會工作學系	社會工作證書	一年
社會工作學系	社會工作文憑	二年
社會工作學系	社會工作高級文憑	三年
社會工作學系	社會工作碩士	四年
會計學系	會計證書	一年
會計學系	會計文憑	二年
會計學系	會計高級文憑	三年
會計學系	會計碩士	四年
商業及經濟學系	商業及經濟證書	一年
商業及經濟學系	商業及經濟文憑	二年
商業及經濟學系	商業及經濟高級文憑	三年
商業及經濟學系	商業及經濟碩士	四年
電子工程學系	電子工程證書	一年
電子工程學系	電子工程文憑	二年
電子工程學系	電子工程高級文憑	三年
電子工程學系	電子工程碩士	四年
機械工程學系	機械工程證書	一年
機械工程學系	機械工程文憑	二年
機械工程學系	機械工程高級文憑	三年
機械工程學系	機械工程碩士	四年
生產及工業工程學系	生產及工業工程證書	一年
生產及工業工程學系	生產及工業工程文憑	二年
生產及工業工程學系	生產及工業工程高級文憑	三年
生產及工業工程學系	生產及工業工程碩士	四年
護理學系	護理證書	一年
護理學系	護理文憑	二年
護理學系	護理高級文憑	三年
護理學系	護理碩士	四年
醫藥服務學院	醫藥服務證書	一年
醫藥服務學院	醫藥服務文憑	二年
醫藥服務學院	醫藥服務高級文憑	三年
醫藥服務學院	醫藥服務碩士	四年

（一）申請人如持有一九八一年度香港中學會考成績或具備其他有關學歷，則應在一九八一年八月十三日至十八日期間向學院申請表格。

（二）申請人如持有一九八一年度香港中學會考成績及其他有關學歷，則應在一九八一年八月十三日至十八日期間向學院申請表格。

（三）申請人如持有一九八一年度香港中學會考成績及其他有關學歷，則應在一九八一年八月十三日至十八日期間向學院申請表格。

## 巧華燈飾

香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號

陳列室：二樓全層  
電話：5-779137-8

辦事處：三樓206室  
電話：5-779163-4

### 搬遷大減價

#### 半價發售

七月十七日止

仍在香港灣仔高士打道80-82號常安大廈樓下舉行

電話：5-276148

營業時間：上午九時半至下午六時半星期日休息

## 香港理工學院徵聘

徵聘助理教授及講師職位

（一）助理教授職位：一名，負責教授「電子工程」課程。該職位還包括指導學生、進行研究工作等職責。申請人應具備電子工程方面的專業知識及教學經驗。

（二）講師職位：一名，負責教授「機械工程」課程。該職位還包括指導學生、進行研究工作等職責。申請人應具備機械工程方面的專業知識及教學經驗。

申請表格及詳情請向香港理工學院人事處索取。

## 之印刷用具各物廣告

SCREEN PRINTING FACTORY LTD.

本廠生產各種印刷用具，包括：印刷機、印刷版、印刷油墨、印刷紙張等。本廠設備先進，技術精良，產品質量保證，價格公道。歡迎各界人士垂詢訂購。

地址：香港灣仔軒尼詩道480-482號

電話：5-779137-8

## 誠聘秘書

香港佛光聯合會誠聘秘書一名。該秘書將負責處理會務、文書、聯絡等工作。申請人應具備秘書工作經驗，並具備良好的溝通能力。有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至香港佛光聯合會秘書處。

## 新生精神康復會

本會為幫助精神病患者康復，特設「新生精神康復會」。該會提供多種康復活動，如：音樂治療、繪畫治療、手工藝製作等。歡迎精神病患者及其家屬參加。詳情請向本會查詢。







# 本港新聞

## 基督教工業委員會忠告

### 學生做暑期工 勿投身建築業

【特稿】基督教工業委員會忠告，學生做暑期工，切勿投身建築業，以免發生意外，危及生命。該會指出，建築業工作，多屬體力勞動，且多在高處或狹窄空間工作，極易發生意外。該會呼籲學生，應選擇較為安全的工作，如零售、服務業等。該會並表示，將繼續關注學生暑期工的安全問題，並提供相關培訓及支援。

## 觀塘重生中學 日夜校均招生

【特稿】觀塘重生中學，為配合區內人口增長，並提供不同學習環境，現已開始招收日夜校學生。該校校長表示，日夜校均設有初中及高中課程，並提供多種課外活動，以滿足不同學生的需要。該校並表示，將繼續致力於提高教學質量，為學生提供優質的教育。

## 順德聯誼總會董事 賀馮家仁李寶瑩 榮獲女皇獎章

【特稿】順德聯誼總會董事，賀馮家仁、李寶瑩，日前獲頒女皇獎章，以表彰他們在社區服務及慈善事業上的卓越貢獻。馮家仁先生長期致力於促進順德鄉親的團結，並積極參與各項社會公益活動。李寶瑩女士則在婦女權益保護及社區發展方面做出了傑出貢獻。該會對兩位獲獎者表示祝賀，並表示將繼續努力，為社區做出更多貢獻。

## 旺角青年暑期活動 明日舉行開幕禮

【特稿】旺角青年暑期活動，將於明日（七月十一日）舉行開幕禮。該活動由旺角青年協會主辦，旨在為區內青少年提供一個健康、有趣的暑期活動場所。開幕禮將邀請多位嘉賓出席，並為獲獎青少年頒發獎狀。該會表示，將繼續舉辦各類活動，以促進青少年的身心發展。

## 二十國先後啟程 赴歐遊歷

【特稿】由香港出發，前往歐洲旅遊的二十國青年團，已先後啟程。該團由二十名來自不同國家的青少年組成，將在歐洲進行為期兩週的遊歷。該團的行程包括倫敦、巴黎、羅馬等地，並將在當地進行文化交流及體育活動。該團的出發，標誌著該項國際交流活動的成功開展。

## 本港啤酒飲家好消息 盧雲堡更新鮮更便宜

【特稿】本港啤酒飲家的好消息，盧雲堡啤酒，現已更新鮮，且價格更為便宜。該啤酒由德國進口，品質優良，口味醇厚，深受廣大消費者的喜愛。為了回饋廣大消費者，該啤酒現已調低售價，並保證產品的新鮮度。該啤酒現已在各大超市及酒樓有售。

### 台灣渡假團

最舒適豪華遊 \$1680起

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；太魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全日住宿最大最新 台北住來來大飯店 採用日亞最新航線 雙程航機往返花蓮 行程安排從容不迫

最豪華一流大酒店 十足兌現絕不取巧 先飛台北高雄返港 縮短行程十六小時 舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊 \$2,050

出發日期：7月24日 8月7日 8月21日

尚有少數餘額，優待持證參加

- 9天環島(阿里山) \$1,850 逢星期六出發
- 7天環島(溪頭) \$1,680 逢星期一出發
- 4天台北(自由團) \$990起 天天出發

(1) 乘日亞豪華客機天天均可自由出發  
(2) 早機去晚機返有充分時間公幹或觀光  
(3) 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇  
(4) 專車接機由桃園中正機場至市區酒店  
(5) 如需繼續留台機票可延期六十天有效  
(6) 三晚四天天期滿續住酒店可獲八折優待 (歡迎自持台証參加)

詳情請詢：七海旅運有限公司  
香港德輔道中中國大廈1702室 電話：5-413081 (四線)

### 明日舉行開幕禮

今年活動有二百三十項

旺角青年暑期活動，將於明日（七月十一日）下午二時，假旺角青年協會舉行開幕禮。該活動由旺角青年協會主辦，旨在為區內青少年提供一個健康、有趣的暑期活動場所。開幕禮將邀請多位嘉賓出席，並為獲獎青少年頒發獎狀。該會表示，將繼續舉辦各類活動，以促進青少年的身心發展。

### 古典結他手麥伯英 下月舉行演奏會

【特稿】古典結他手麥伯英，將於下月（八月）舉行演奏會。麥先生是一位資深的結他演奏家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。他的演奏風格獨特，技巧精湛，深受聽眾的喜愛。此次演奏會將邀請多位知名音樂家擔任伴奏，為聽眾帶來精彩的演出。

### 本港啤酒飲家好消息 盧雲堡更新鮮更便宜

【特稿】本港啤酒飲家的好消息，盧雲堡啤酒，現已更新鮮，且價格更為便宜。該啤酒由德國進口，品質優良，口味醇厚，深受廣大消費者的喜愛。為了回饋廣大消費者，該啤酒現已調低售價，並保證產品的新鮮度。該啤酒現已在各大超市及酒樓有售。

### 彩色華僑麗確相機

聯合主辦 麗確攝影新科技有獎問答遊戲

獎品豐富，參加辦法容易 詳情請參閱本期彩色華僑

麗確XR-6 AF 首創單鏡反光相機自動對焦系統。

麗確XR-6 AF 是一般攝影人士夢寐以求的最佳相機。

封面專題 推行地方行政計劃 少年夫妻老來伴 美國噴氣式賽車 美國近年治癌成就大 電視節目表 倫敦近事 衝激(星期掌篇) 香炸牛肉盒、醋汁排骨(食經) 陳秀珠有窠紅條件 兒童週刊 會慶瑜用酒洗地毯 遊日光賞華嚴瀑(旅遊之頁) 漫談二人歌唱比賽 湯瑪士富爾頓來港指揮

### 第十屆 繞樑三日

七月十四日 鍾肇峯大樂隊音樂伴奏 黎小田/黃韻詩 司儀

50-80 流行曲之夜

仙杜拉/柳影紅/葉振棠/張偉文/舒雲/森森/班班/羅文

票價：一百元、七十元、四十元

七月十五日 馮寶賢/金剛 司儀

合家歡晚會

辛尼哥哥/豆豉合唱團/快樂兒童合唱團/陳美齡

票價：一百元、七十元、四十元、二十元

七月十六日 [新金馬劇團] 演出 馮華/黃其浩 音樂

粵劇「一把存忠劍」

新馬師會/鳳凰女/關海山/陳燕榮/譚定坤/新次伯 尹飛燕/李婉湘/陳亮聲/何偉凌/李雲/潘家碧

票價：一百元、七十元、四十元 (排名以筆劃為序)

晚上八時正 香港大會堂

售票處：通利琴行各分行、香港大會堂售票處 收入除開支外，撥充商台緊急救濟基金











# 交通職工

## 水陸交通工具方便市民往來

### 巴士每年載客最多

### 白領藍領亦愛亦恨

### 若非歡迎兩巴豈能載客十二億人次

### 接觸多有磨擦聲聲要改善服務

### 電車行走雖慢收費却廉白天下十分擁擠

香港地狹，而人口稠密，交通問題，實為市民生活之一大障礙。在交通方面，水陸交通工具之發達，實為市民生活之一大便利。在交通方面，水陸交通工具之發達，實為市民生活之一大便利。在交通方面，水陸交通工具之發達，實為市民生活之一大便利。

## 小巴隨時加價

### 市民早有微詞

### 上落方便仍受乘客歡迎

### 如遇風雨或趕時間的士最吃香

小巴司機，他們之中，有人可說是車主，亦可說是司機。小巴司機，他們之中，有人可說是車主，亦可說是司機。小巴司機，他們之中，有人可說是車主，亦可說是司機。

## 色香味謀殺案

### 烹爐燜手瓜、頭顱當汁榨

### 嫩肉隨時變叉燒

### 恐怖驚魂全視觀眾心肝狂跳

積琪蓮貝茜 佐治薛高 領銜主演



**越映 越旺 週四第**

**超人續集**

比正集更熱 鬧更精彩！

今天 五場獻映

時間：12點、2點、4點、6點、8點

預售三天

凱聲 紐約

片巨級超奇神學科司公納華 貝考聲體立比杜 彩精別特果效

家宜老眾讚影 欣幼喝評 賞合咸采觀大

**京都 5-72383**

**獻映五天**

最佳田園歌星 柏德

最佳田園歌星 艾德

最佳田園歌星 米高

本片具有

天賦歌喉聲清朗 決心成名四處聞 終有一朝成龍日 礦洞烏鴉變鳳凰

### 勞辛極備工職通交

### 吃力更感工作炎夏

### 長却時工住離入收

（一）巴士工友：巴士工友的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。

（二）電車工友：電車工友的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。

（三）小輪工友：小輪工友的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。

（四）的士司機：的士司機的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。

（五）的士司機：的士司機的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。他們的工作，是為市民提供交通服務。

**鬼聲長嘯 鬼氣襲人**

**THE BEYOND**

嘉芙蓮麥歌 大衛華伯 安東尼聖莊 領銜主演

路西奧富治最新巨作

兒童不宜觀看

片恐離結味懸驚高貢最公狄 王佈奇局濃凝嚇度獻新司龍

**天今**

屍浮穴水 聚凝氣凶 魂追魄奪 崇作鬼厲

六院聯映

場午加今 都新

夜開晚

場六夜日

**金冠**

獻盛五 天今 金冠

請速定座

清潔香港 人人有責

「新沙里奇度」：清潔、衛生、文明、進步、繁榮、富強、是每個人的願望。清潔、衛生、文明、進步、繁榮、富強、是每個人的願望。



# 第二季內歐美訂單注入減少 製衣業生產萎縮

現在很多製衣廠主上訂單漸趨萎縮，且因一部分歐美及東南亞製衣廠主，因受歐美及東南亞經濟不景氣影響，現在製衣業平均開工率降至六成半，部分製衣廠主已入不敷出，現正被銀行逼債。

（本報訊）由於歐美及東南亞經濟不景氣，且因一部分歐美及東南亞製衣廠主，因受歐美及東南亞經濟不景氣影響，現在製衣業平均開工率降至六成半，部分製衣廠主已入不敷出，現正被銀行逼債。

## 港股市交投暢旺 中段彈升 強勁

（本報訊）昨日港股市交投暢旺，中段彈升，強勁。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 藥材銷市靜如止水

（本報訊）昨日藥材銷市靜如止水，無甚波動。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 期棉交投減 全日成交七十一手

（本報訊）昨日期棉交投減，全日成交七十一手。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 歐洲金融開市 美匯回順金價振高

（本報訊）昨日歐洲金融開市，美匯回順，金價振高。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 鴨蛋價格再升 來量減少需求增多

（本報訊）昨日鴨蛋價格再升，來量減少，需求增多。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 期豆價平穩 交投暢旺

（本報訊）昨日期豆價平穩，交投暢旺。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 台灣區投資環境 比較優越

（本報訊）昨日台灣區投資環境比較優越。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 多纖協定談判中進行 本港將會遭受不利

（本報訊）昨日多纖協定談判中進行，本港將會遭受不利。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 澳洲六月份 失業率下降

（本報訊）昨日澳洲六月份失業率下降。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 美匯回順金價振高

（本報訊）昨日美匯回順，金價振高。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 市匯外京東 回順

（本報訊）昨日市匯外京東回順。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 港匯指數 回順

（本報訊）昨日港匯指數回順。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 當局放鬆銀根 紐約股市上揚

（本報訊）昨日當局放鬆銀根，紐約股市上揚。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 澳洲米暢銷 主要是配搭硬身米

（本報訊）昨日澳洲米暢銷，主要是配搭硬身米。全日成交三億零九百萬元，成交股數三億零九百萬元。

## 國際股市金融行情

倫敦股市 (金融時報指數)	紐約股市 (道瓊斯工業指數)	東京股市 (日經指數)
1981年7月10日 (當地時間)	1981年7月10日 (當地時間)	1981年7月10日 (當地時間)
早市 3,300 (562.30)	早市 1,300 (1,300)	早市 1,300 (1,300)
午市 3,400 (575.20)	午市 1,400 (1,400)	午市 1,400 (1,400)
收市 3,500 (588.10)	收市 1,500 (1,500)	收市 1,500 (1,500)

## 香港金融行情

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	香港金市 (每兩)
1981年7月10日 (當地時間)	1981年7月10日 (當地時間)	1981年7月10日 (當地時間)
早市 3,300 (562.30)	早市 1,300 (1,300)	早市 1,300 (1,300)
午市 3,400 (575.20)	午市 1,400 (1,400)	午市 1,400 (1,400)
收市 3,500 (588.10)	收市 1,500 (1,500)	收市 1,500 (1,500)

### 永亨銀行

全資附屬機構  
永亨財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
九個月	15.250%

(最低存款額以萬元起)

歡迎查詢請電：總行 5-4345725, 5-4345716  
或向下列分行接洽

中區分行	5-260331	深水埗分行	3-802244
西區分行	5-488118	新滿堂分行	3-270111
灣仔分行	5-739331	新滿堂分行	3-424114
灣仔分行	5-696223	新滿堂分行	0-294411
灣仔分行	3-841540	新滿堂分行	5-444211
灣仔分行	3-910673	新滿堂分行	5-573131

### 英給糖售西巴

價造糖期  
定企遍普

況市，跌下份月，只頭  
況市，跌下份月，只頭

### 糖幼幼韓日

疎轉應供  
升回格價

正持保應供糖粗，常  
定穩然仍格價，常

### 月五至一年今

資投外海韓南  
元美萬四千逾

### 糖幼幼韓日

疎轉應供  
升回格價

正持保應供糖粗，常  
定穩然仍格價，常

### 糖幼幼韓日

疎轉應供  
升回格價

正持保應供糖粗，常  
定穩然仍格價，常



本港新聞

港九無線電聯會  
廿四屆董事就職

【特訊】港九無線電聯會廿四屆董事就職典禮，昨（廿三）晚在該會會所舉行。當晚出席者有：主席張德民、副主席李卓人、秘書長黃子超、財政黃子超、各區代表及各界人士等。典禮由主席張德民主持，他首先致詞，勉勵各董事及職員，在未來一年中，繼續為會員服務，並加強與各界之聯繫。隨後，各董事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。典禮最後，全體董事及職員合影。當晚出席者甚多，場面熱鬧。

鳳凰山男女獅子會  
董事聯合就職

【特訊】鳳凰山男女獅子會董事聯合就職典禮，昨（廿三）晚在該會會所舉行。當晚出席者有：主席張德民、副主席李卓人、秘書長黃子超、財政黃子超、各區代表及各界人士等。典禮由主席張德民主持，他首先致詞，勉勵各董事及職員，在未來一年中，繼續為會員服務，並加強與各界之聯繫。隨後，各董事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。典禮最後，全體董事及職員合影。當晚出席者甚多，場面熱鬧。

利瑪竇書院  
華富校二期擴建

【特訊】利瑪竇書院華富校二期擴建工程，現正積極進行中。該校校長表示，二期擴建工程將包括興建新教學大樓、圖書館及體育館等。擴建工程預計將於明年完工。擴建後，該校將可容納更多學生，並提供更完善之教學設施。該校目前正招收新學年學生，歡迎各界人士垂詢。

推行地方行政計劃  
訪深水埔街坊會

【特訊】深水埔街坊會主席張德民，昨（廿三）日訪問深水埔街坊會。張主席在會中，與街坊會成員及居民代表會面，聽取他們對推行地方行政計劃之意見。張主席表示，政府將重視街坊會之意見，並會根據實際情況，調整行政計劃。他希望街坊會能繼續為居民服務，並加強與政府之溝通。

新時代新產品  
沙龍

【特訊】沙龍新產品，現已上市。該產品具有多種優點，如：操作簡單、性能穩定、價格低廉等。沙龍公司表示，該產品將為廣大消費者提供更多便利。沙龍公司負責人表示，他們將繼續研發新產品，以滿足市場之需求。該產品目前已在各大商場及超市有售。

區分東地蘇油  
員委區分東地蘇油

【特訊】區分東地蘇油委員會，昨（廿三）日舉行會議。會議由主席張德民主持，討論區分東地蘇油之相關事宜。會議決定，將成立一個工作小組，負責調查區分東地蘇油之現狀，並提出建議。工作小組將於下月提交報告。區分東地蘇油委員會表示，他們將繼續關注此事，並會根據工作小組之建議，作出決定。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，也為全球經濟之穩定做出了貢獻。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

華僑經濟

【特訊】華僑經濟發展迅速，對全球經濟產生重大影響。華僑在世界各地之投資及貿易活動，不斷增加。華僑經濟之發展，不僅促進了全球經濟之繁榮，也為華僑之生活提供了便利。華僑經濟之發展，是全球化經濟之必然結果。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。

美國去年非橡膠鞋生產  
略增加至三億九千萬雙

【特訊】根據美國橡膠鞋協會之數據，美國去年非橡膠鞋生產量略增加至三億九千萬雙。協會表示，去年非橡膠鞋生產量之增加，主要是由於出口量之增加。去年非橡膠鞋出口量達一億二千萬雙，較前年增加百分之十。協會表示，今年非橡膠鞋生產量將繼續增加。

收市重上二千八關  
金價繼續回升

【特訊】昨日金價繼續回升，收市重上二千八關。金價回升之原因，主要是由於市場對金價之看好，以及國際金價之上升。昨日金價最高曾達二千八百五十元，收市報二千八百三十元。金價回升後，市場氣氛較為樂觀。金價回升對金飾業及金礦業均有正面影響。



# 康樂家庭

## 善用餘暇 向大自然挑戰 競技羣英大會

### 女青年會青少年活動多采

提高青少年的體質與精神，向大自然挑戰，是女青年會青少年活動的宗旨。本會為配合這項宗旨，特舉辦「競技羣英大會」，旨在藉體育活動，增進青少年之體魄，並培養其競爭精神與團隊合作能力。

大會內容包括：(一)兒童組：七月廿一日開始，逢星期二、四、六上午十時至十二時。歡迎六至十二歲兒童參加。(二)少年組：七月廿一日開始，逢星期二、四、六上午十時至十二時。歡迎十三至十五歲青少年參加。(三)青年組：七月廿一日開始，逢星期二、四、六上午十時至十二時。歡迎十六至二十歲青少年參加。

此外，大會還設有各種趣味競賽，如：(一)一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

## 發育期間體型變化 注意飲食吸收營養

### 身體器官大小因人而異

發育期間，身體器官會發生顯著的變化。為了確保身體健康發育，必須注意飲食的營養吸收。以下列舉了一些常見的身體器官變化及其相關注意事項：

(一)骨骼系統：骨骼在發育期間會不斷增長。應注意攝取足夠的鈣質，以促進骨骼的發育。

(二)肌肉系統：肌肉在發育期間會不斷增強。應注意攝取足夠的蛋白質，以促進肌肉的發育。

(三)消化系統：消化系統在發育期間會不斷成熟。應注意飲食的均衡，避免過食辛辣、油膩食物。

(四)泌尿系統：泌尿系統在發育期間會不斷發育。應注意保持適當的水分攝入，避免過量飲酒。

(五)生殖系統：生殖系統在發育期間會不斷成熟。應注意保持適當的衛生，避免過度手淫。

## 亞洲婦女協進會 籌建「頤養之家」

### 本月十五日首屆開會

亞洲婦女協進會為服務社會，特籌建「頤養之家」。該中心旨在為長者提供一個安老、康樂及社交的場所。首屆開會將於本月十五日舉行，屆時將有超過一百位嘉賓出席。

「頤養之家」的設施包括：(一)長者公寓：提供長者一個舒適的居住環境。(二)康樂中心：提供長者一個進行康樂活動的場所。(三)社交中心：提供長者一個進行社交活動的場所。



## 黃金價下瀉

黃金價格近日大幅下跌，引起市場關注。據悉，黃金價格已跌至多年來的最低點。這主要是由於市場上黃金供應量大增，以及投資者對經濟前景的擔憂所致。

## 家庭活動樂融融

家庭活動是增進家人感情、促進家庭和諧的重要途徑。本會將於下週末舉辦一場家庭活動，旨在為家庭成員提供一個交流、分享的機會。

## 三叉神經痛

三叉神經痛是一種常見的神經痛症，其症狀為面部劇烈疼痛。患者應及時就醫，以獲得正確的診斷和治療。

## 笑到七打七 七打七笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能緩解壓力，還能增強免疫力。讓我們一起笑起來，讓生活充滿陽光。

## 夜鷹

胡樹儒 蔡志中 王澤 胡樹儒 監製 謝金塗 導演

香港人的口味！ 真無法演出 的絕招！ 真無法表現 的笑料！

## 老本

笑到七打七 七打七笑

笑到七打七 七打七笑

## 天真有牙

胡樹儒 監製 謝金塗 導演

天真得人愛 有牙得人驚 有牙得人笑 有牙得人哭

## 大衛斯

大衛斯 監製 謝金塗 導演

大衛斯 監製 謝金塗 導演

## 忌廉鮮奶

忌廉鮮奶 監製 謝金塗 導演

忌廉鮮奶 監製 謝金塗 導演

## 致一論與港全

致一論與港全 監製 謝金塗 導演

致一論與港全 監製 謝金塗 導演





期四二六第 編主羊石汪

### 三十年代 時裝攝影

一九二九年秋，法國設計師柯布西耶，在巴黎世界博覽會，展示了他的時裝攝影。這是一場革命，因為他將時裝攝影從傳統的靜態展示，轉變為一種充滿動感和藝術性的表現形式。他利用強烈的光影對比和幾何構圖，創造出一種全新的視覺語言。這種風格不僅影響了當時的時裝設計，也深刻改變了攝影藝術的走向。

### 半島青年商會主辦 幻彩三三兩兩交通日 傷殘人士交通日

半島青年商會，已於日前在該會禮堂，舉行「幻彩三三兩兩交通日」及「傷殘人士交通日」活動。當日吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。活動旨在提高公眾對殘疾人士交通安全的關注，並通過實際體驗，讓更多人了解殘疾人士在出行時所面臨的困難。



### 九龍會名銜考試 七月底截止報名

九龍攝影學會，為配合一九九一年度會員名銜考試，現正接受報名。報名截止日期為七月底。該會表示，此次考試旨在考察會員對攝影理論和實踐的掌握程度，並通過考試授予相應的名銜，以促進會員專業水平的提高。

### 基督教女青會 觀龍會結業賽

基督教女青年會，日前在該會禮堂，舉行「觀龍會結業賽」。此次比賽旨在慶祝該會觀龍會成立週年，並通過比賽促進會員之間的交流與合作。比賽內容豐富，吸引了眾多會員積極參加。

### 幻彩三三兩兩交通日 國際沙龍結果

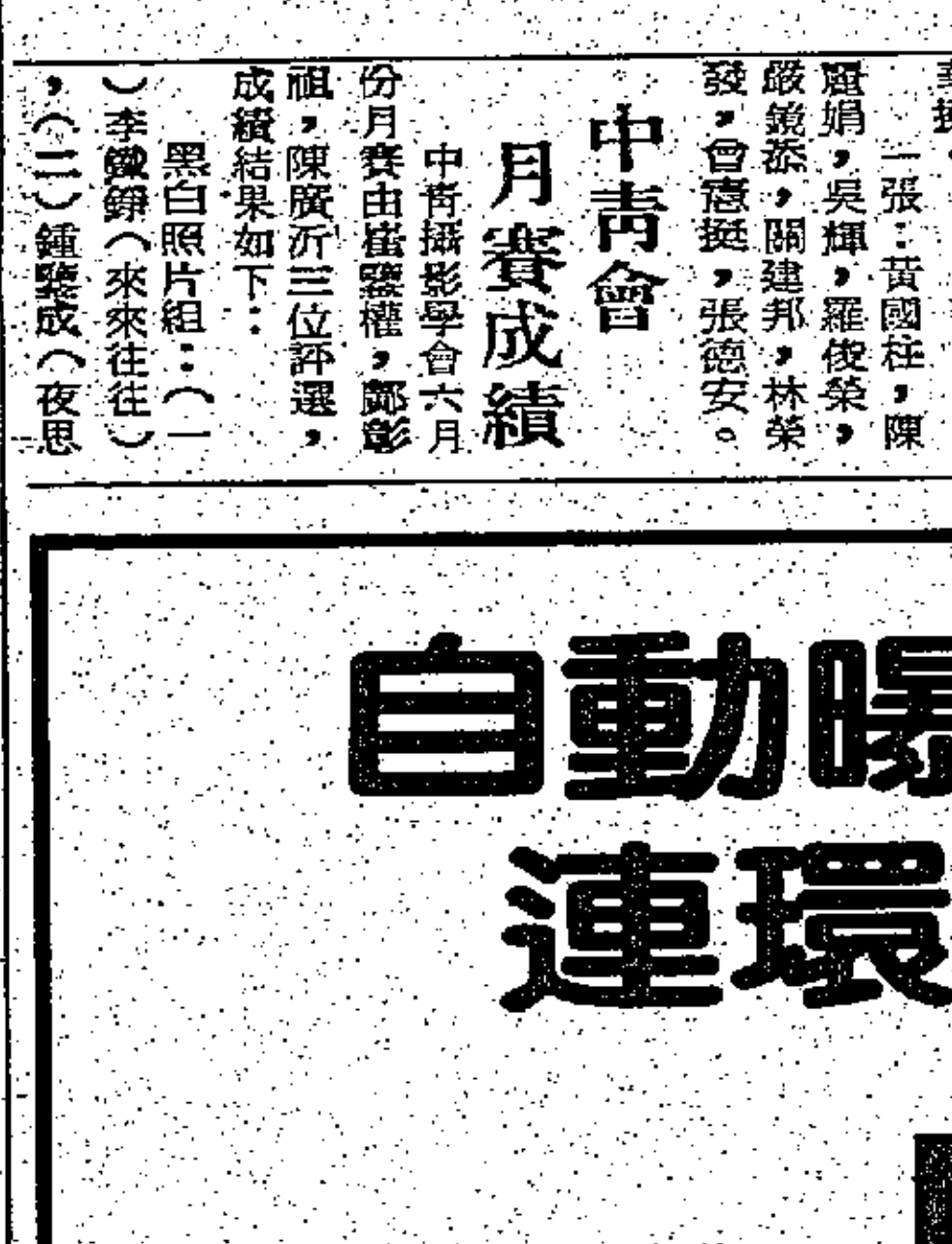
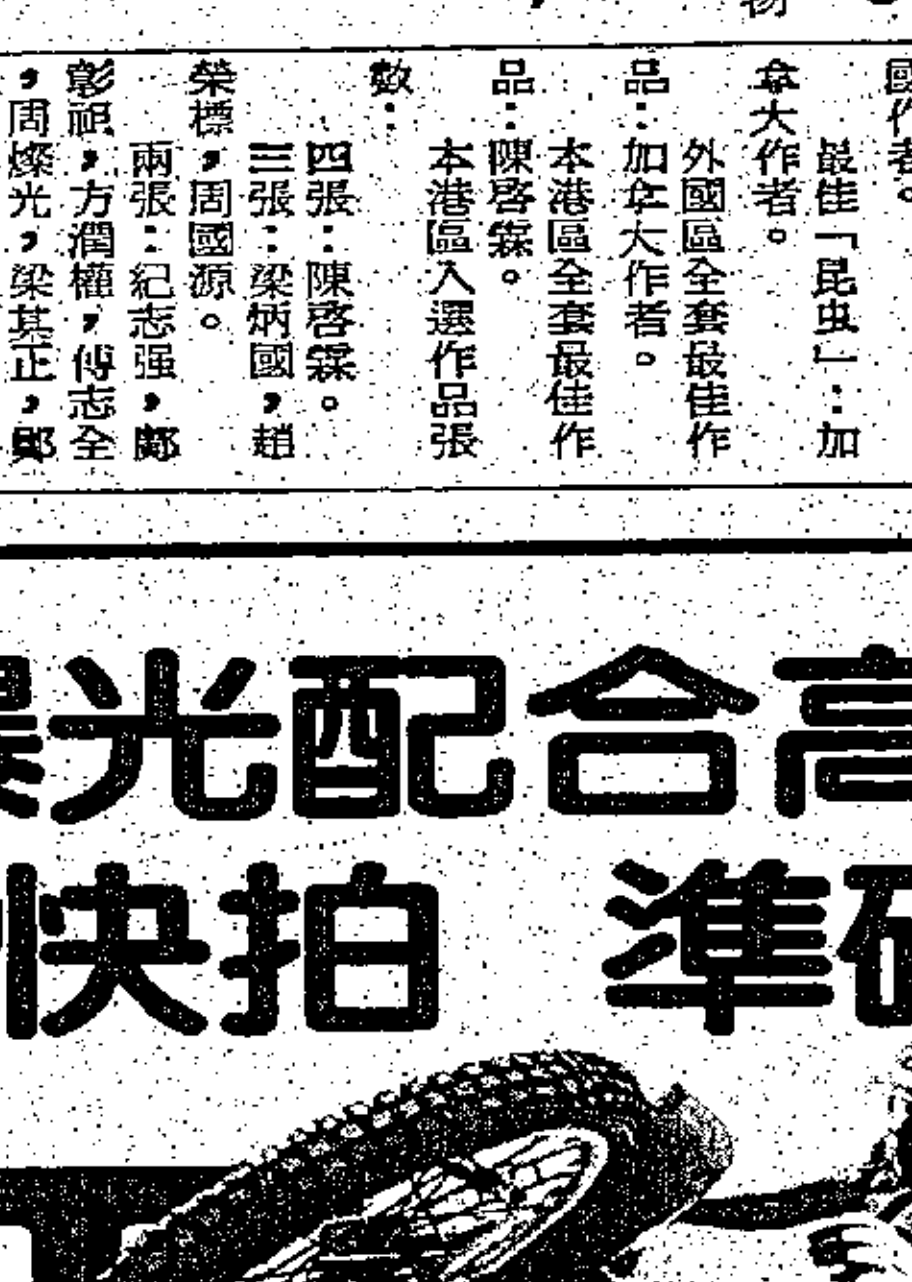
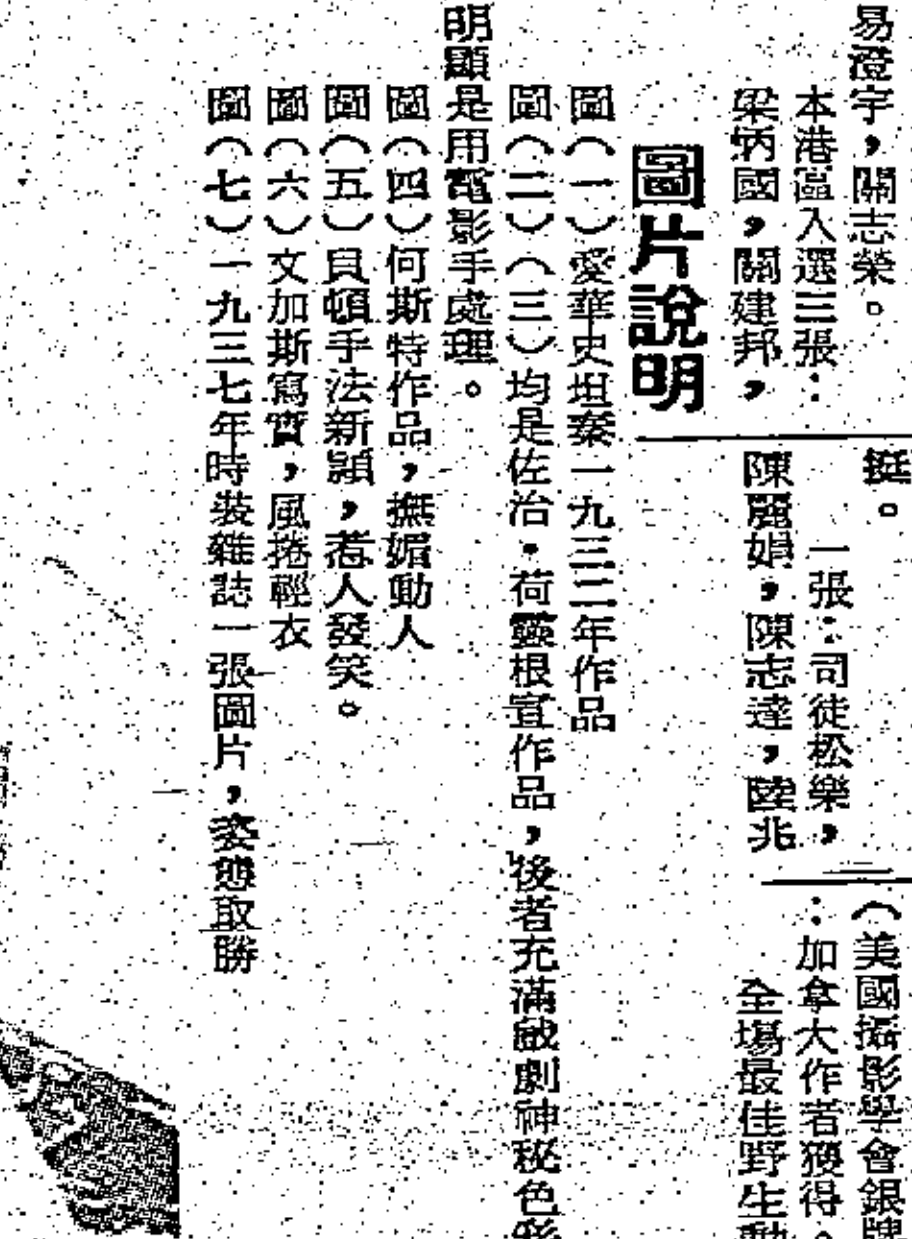
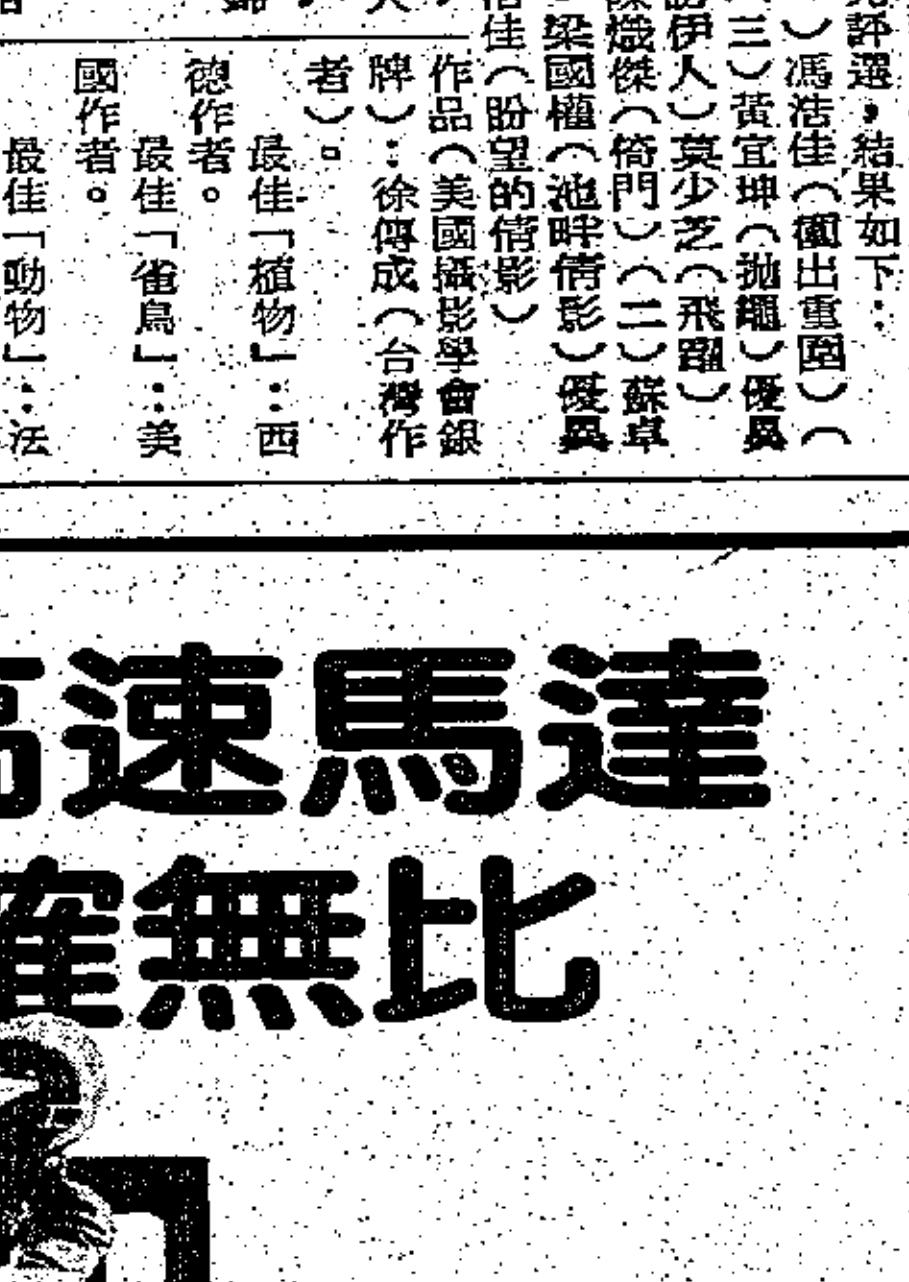
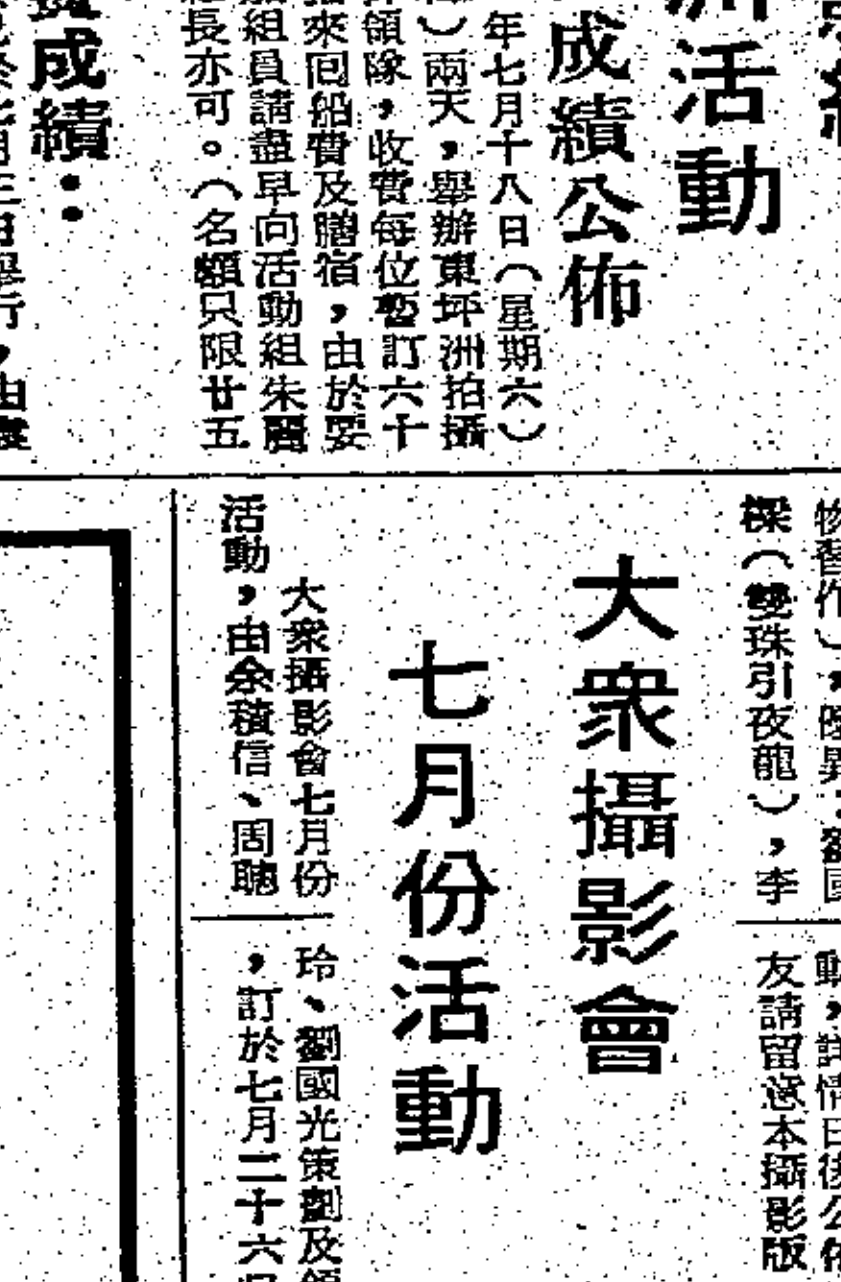
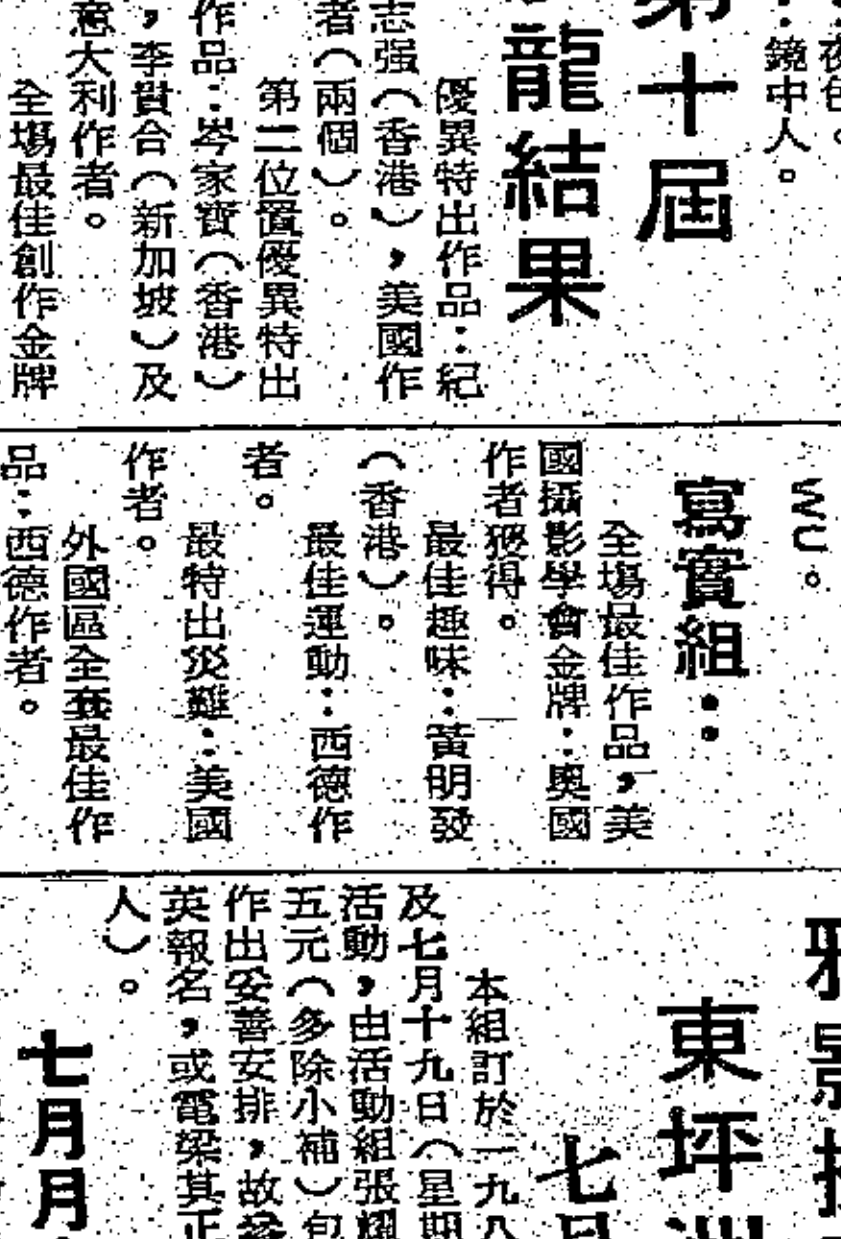
幻彩三三兩兩交通日，日前在該會禮堂，舉行「國際沙龍結果」揭曉儀式。此次沙龍旨在展示會員的攝影作品，並通過評選活動，激發會員的創作熱情。揭曉儀式上，獲獎作品得到了高度評價。

### 三三會月會 舉行錄來之夜

三三會，日前在該會禮堂，舉行「錄來之夜」活動。此次活動旨在增進會員之間的友誼，並通過錄像的方式，記錄下會員的精彩時刻。活動氣氛熱烈，會員們紛紛上台分享自己的故事。

### 廿五米厘會六月 月賽成績一覽表

組別	第一名	第二名	第三名
甲組	李國輝	陳國輝	張國輝
乙組	王國輝	趙國輝	周國輝
丙組	吳國輝	孫國輝	李國輝
丁組	陳國輝	黃國輝	周國輝
戊組	李國輝	張國輝	趙國輝
己組	王國輝	吳國輝	孫國輝
庚組	陳國輝	李國輝	張國輝
辛組	黃國輝	周國輝	吳國輝
壬組	周國輝	李國輝	張國輝
癸組	李國輝	張國輝	趙國輝



## 自動曝光配合高速馬達 連環快拍 準確無比

### 萬能達XG-M自動單鏡反光機及 MOTOR DRIVE 1 馬達捲片器

今日的世界，節奏明快，迷人的情景，歡樂的時刻，稍縱即逝。要捕捉這些瞬間，當然要選用最可靠的相機——萬能達XG-M。可裝設高速馬達的自動單鏡反光機。

萬能達以全新姿態推出的XG-M自動單鏡反光機，不但外型更精巧別緻，設備及性能更是精益求精，超卓可靠，捕捉瞬間美景，當然得心應手。

- 光圈先決式全自動曝光，靈敏準確，更可作手動曝光。
- 配合 MOTOR DRIVE 1 馬達捲片器，每秒可拍2張或3 1/2張，又可連續拍攝，配合原廠X系列電子閃光燈，亦可同步連續快拍及自動曝光。
- 微型圖樣式強力變光玻璃觀景器，內有LED顯示一切資料。
- 輕觸式快門鈕，一觸即發，使用方便。
- 備有±2EV曝光補償控制。
- 自拍器備有LED顯示倒數，方便觀察。
- 可匹配原廠AUTO WINDER G自動捲片器及在照片下日期印出的DATA BACK G使用。
- 新設計變速絞紋出式把手，把持更穩。

萬能達香港有限公司九龍漆咸道南67-71號安年大廈地下 電話3-676051

## 祝賀「威達」3500型 訊响閃燈面世 「報導準確」

### 威達鏡頭及閃光燈最暢銷 Vivitar 威達3500

「威達」3500型通訊閃燈，是威達公司最新推出的一款高性能閃光燈。它採用了先進的電子技術，具有亮度高、壽命長、操作簡便等優點。無論是專業攝影還是日常拍攝，它都能為您提供最準確、最穩定的閃光效果。

威達鏡頭及閃光燈最暢銷，Vivitar 威達3500，是您攝影路上的最佳夥伴。

## 海鷗攝影會 五屆新委員 會長陳建功 副會長陳建東

海鷗攝影會，為配合一九九一年度會員名銜考試，現正接受報名。報名截止日期為七月底。該會表示，此次考試旨在考察會員對攝影理論和實踐的掌握程度，並通過考試授予相應的名銜，以促進會員專業水平的提高。











汎美世界航空公司指出

地區性航空公司日趨強大經營倍感困難

[illegible]

鑒看電腦串連的操作  
互相交流資料，屆時  
歐航將可為乘客提供  
關旅程最新的資料，  
可為乘客找出乘坐這  
家航空公司屬下班機

【本報訊】北歐航空公司最近再提出一項服務契約，爲乘客各提供免費的一打票服務。

北歐航空公司最近與美國國家航空公司、美國國家航空公司及佛合航空公司達成協議，將客運公司的票價訂定爲乘客處分佈在世界各地，爲數極多之票價。

三家公司之服務顧客之要求，以及服務顧客處分佈在世界各地，爲數極多之票價。

伊美空運轉托寄運載珍貴藝術物品

【本報訊】運輸稀有的藝術物品，這項艱鉅的工作，只要有仔細的損壞品，損失就可以計千，而有一家藝術品運輸公司最近再提出一項服務契約，爲乘客各提供免費的一打票服務。

伊美空運轉托寄運載珍貴藝術物品

【本報訊】運輸稀有的藝術物品，這項艱鉅的工作，只要有仔細的損壞品，損失就可以計千，而有一家藝術品運輸公司最近再提出一項服務契約，爲乘客各提供免費的一打票服務。

公司  
LINE  
樓  
道

**印度丸下週三抵達**  
**澳洲開發月杪過港下月放雪梨**

（本報訊）中央航業有限公司代理之航輪上（CLIPPER）號，載糧，將於本月十四日（星期二）由歐洲來港，定泊於現代欄上落貨物，並在同日（十四日）啟程，直往英國西貢及加拿大等處。

而保利利輪船公司代理之拿候威（CANDON）號，載貨物，將於本月十二日（星期日）由南港來港，定泊於第四號碼頭上落貨物，在同日（十二日）啟程，直往香港、馬尼拉、新加坡及中國各埠。

大坂商船會社（香港）有限公司代理之印度丸（INDIA MANU）號，載糧，將於本月十四日（星期二）由印度洋抵港，定泊於B號海上落物，並於翌日啟程，直往亞拉批、本佛亞斯等處。

太古船務（代理）有限公司代理之澳洲開發月（AUST. EXPLORER）號，載糧，將於本月三十日（星期五）由澳洲到港，定泊於現代欄上落貨物，並於下月一日（星期六）啟程，直往雪梨、蘭斯拜、比利斯各埠。

 **香港輪船有限公司**  
HONG KONG STEAMSHIP CO. LTD.  
九龍尖沙咀海連大廈式  
電話：3-7215265  
貨艙：葵涌貨棧碼頭

3/8  
15/8  
6121  
形。

鐘意中心大廈六樓  
電話：12-245324

**香港至美國西岸貨櫃航線**

直航：長堤、羅省、聖荷、三藩市、利  
內陸轉運至亞地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥

**收貨期**

**日光島輪** 14-20/7  
SUNSHINE ISLAND

**雅利洲輪** 27/7-2/8  
APLI CHAU

**太平洋貨櫃輪** 8-14/8  
PACIFIC CONTAINER

收貨站：葵涌西區碼頭 電話：5224

**香港至澳洲貨櫃航線**

直航：雪梨、墨爾本、比士士

開行  
12/7  
23/7  
0688729

兼收愛德靈特貨價 <b>* 圓洲輪</b> YUEN CHAU 已滿儀 <b>龍珠島輪</b> PERAL ISLAND 收貨站：葵涌廣成碼頭 電話：② <b>香港至波斯灣線 兼收貨箱</b> 直航：文拜、巴達、達文。 兼收拜拜（LCL）貨價 <b>香港島輪</b> HONG KONG ISLAND <b>吉利島輪</b> KELLET ISLAND 收貨站：九龍尖沙咀（一號閣）電話：② <b>香港至紅海線 兼收貨箱</b>	<b>開行</b> 收 8-14/7 16-22/7 16-22/7
---	---

21/7  
22/7  
75062  
KYOSE  
LINE

直航：蓬打、蘇丹港。

**收貨期**  
1-7/8

**大嶼島輪**  
LANTAO ISLAND

**緞帽洲輪**  
NGOMEI CHAU

收貨站：九龍前海運橋（二號關）電話：  
2211111

**進口船期**

**國洲輪** 16/7 日光島輪  
**大嶼島輪** 20/7 明珠島輪

澳門代理：萬隆洋行 電話：32012

電話：2611111  
救 美

廿五日由日本抵港  
廿六日開往星洲  
廿七日由日本抵港  
廿八日開往星洲  
廿九日由日本抵港  
三十日開往星洲

協成汽船  
總代理：協成輪船（香港）有限公司  
香港皇后大道中德輔道中（即中環）  
電話：@1923, @25041（十號）  
M/S MAWLAMYANG 七月十五日開  
（松泊B12號旁）  
二月初廿日 星期一 啟

啓 行 記

\*\*\*\*\*  
(西名) (往何處) (日期)  
座 洲 緯

波拔馬士基	ALBERT MAERKS	美國西岸	十一	馬士基
拿拿	SIENA	加州西北太平洋	十一	賈隆
拿拿利	FRANCOS	墨西哥中南美	十一	薩摩
達達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	十一	薩摩
方方領船	OLTER LEADER	西北太平洋	十二	港港
由	LI. FREEDOM	西北太平洋	十二	海海
賓賓買	AM. MERCHANT	加州紐約	十二	美美
亞亞瑞瑞	NEPTUNE CORAL	美國西岸	十二	隆隆
倫倫什	PSOLON TURMAN	墨西哥灣	十二	恒恒和
大	SPES	中南美	十二	怡怡和
大	ALARIC	南美	十三	大
他他馬尼拉	FROMTAMANILA	南非	十三	三
曼曼日	ALDEBARAN	巴西	十三	來來
他他德	FROMTADURBAN	南美	十三	美美
士士里	VALLEJO	秘魯	十四	天
羅羅敏士	CLIPPER ACE	美國西岸	十四	祥祥
拿拿風	MAL. MONSOON	紐約美大西	十四	中中
拿拿	SL. INNOVATOR	西北太平洋	十五	保保
拿拿快輪	PRES. PIERCE	西北太平洋	十五	利利
波波士塔輪	EVER VALOR	洛杉磯紐約	十六	隆隆
達達	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	十六	達達
拿拿	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	十七	利利
拿拿利	ALMAER MAERKS	紐約美國東岸	十七	統統
拿拿快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	十八	拿拿
拿拿特	ZIM MONTREAL	洛杉磯	十八	新新
拿拿	AM. LYNX	加州紐約	十九	拿拿

治者恒 LARCH 地中海  
UNIQUE CHALLENGE 地中海  
GREEN FOREVER 地中海

和	OCEAN HARMONIA	地中海	十二	大利	三連	
海長	EVER LOYAL	歐洲	十三	天	海	
西	SULU CAREER	歐洲	十三	欣	洋	
英	OCIOSZYNSKI	歐洲	十三	日	有	
王	NEPTUNE GARNET	歐洲	十三	華	興	
亞	NOTO MARU	歐洲	十三	日	國	
都	JAMAICA FAREWELL	地中海	十四	日	村	
牙	MEK.ZHELTOVSKY	歐洲	十五	日	古	
山	MOUNTS BAY	歐洲	十五	華	國	
灣	CHAR KANG	地中海	十六	太	區	
嘉	ERCOLE LAURO	地中海	十六	嘉	區	
愛	NL.DEJIMA	歐洲	十七	海	區	
來	YULIN	英國	十七	實	海	
利	YULIN	歐洲	十七	華	華	
玉	KHUD ROMAS	歐洲	十七			
羅						
委						
士						
澳						
洲						
YUEN CHAU	澳洲	十六	香			
ORT.EXPERT	澳洲	十六	港			
NL.FRANKLIN	新西蘭	十七	太			
KIM MELBOURNE	澳洲	十八	新			
ZOTLYAREVSKIY	澳洲	十八	華			
BUNGA TERATAI	澳洲	十九	泰			
BAIHEKOU	澳洲	十九	新			
印						
巴						
中						
東						
棧						
SANJOHN	錫台達	十一	日			
FUSO MARU	紅海	十一	日			

島	H.K. ISLAND	波斯灣
豚	NEW DOLPHIN	巴林科威特
洲	ZIM AUSTRALIA	依力

建長	文忠	UNION DARWIN	遮打	十二	安利
興	應	EVER LOYAL	遮打	十二	利
草	那	WAKAKUSA MARU	仰光吉大澤	十三	日新
月	那	WAKLAMYANG	仰光	十三	日
布	那	WAKAGIKU MARU	龜海	十三	日
里	月	BRISTOL MARU	龜海	十三	日
休	九	PRES. JEFFERSON	阿拉伯	十四	日
牙	買	JAMAICA FAREWELL	阿丁	十四	日
		ERMIONI	阿喀巴	十四	日
先	依	STRATHETTRICK	卡拉波波斯灣	十四	日
印	力	INDUS MARU	阿拉伯海	十六	日
百	利	PATEVERETT	吉大澤仰光	十六	日
大	西	ATLANTIC	科倫坡	十七	日
達	拿	UNION DARWIN	遮打	十七	日
斯	華	BANGAL SWAPNA	印度	十七	日
東 南 亞 纜					
新	城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	十一	太
興	風	SINGWIND	曼谷	十一	順
美	來	MAH 2	曼谷	十一	順
實	來	BLA ROZO	新加坡庇能	十一	協
馬	來	MEASERS PINTO	雅加達	十一	協
登	明	HOUMEI MARU	印尼	十一	日
海	黃	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	十一	日

亞	AND. WIJAYA	印尼
佳	MAY SKY	馬尼拉
無	OLDFAIR	新加坡巴生

忙	后	MANGO QUEEN	新加坡巴生	十二	天
安	安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉時巫	二	東
京	九	TOKYO MARU	印尼	十四	日
馬	馬	TIMMANG FORTUNE	印尼	十四	山
有	士	ELECTRO ACE	馬尼拉	十四	陽
利	士	SUE CORNELIA MAERSK	雅加達	十四	山
康	士	THEANG WIND	曼谷	十四	順
祥	風	CHAI TUBTIN	曼谷	十四	順
泰	紅	ANDHIKA PARAMITA	曼谷	十四	順
百	必	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	十五	亞
三	達	BRIGHT	新加坡庇能	十五	海
光	明	GISO MARU 8	新加坡	十五	海
八	宗	MIRAM	印尼	十六	日
號	宗	ANNA MAERSK	新加坡曼谷印尼	十六	陽

詩	HP ACE	釜山
南一號	DONAM 1	釜山
古隨	GYOKURYU	日本

海天	富	MARINE CONTAINER	基隆	十一
天	翔	SKY HOVER	天津	十一
奧西伯士	班	T. OCIOSZYNSKI	日本	十二
海峽貨櫃		STRAIT CONTAINER	基隆	十三
香	州	HP JINJU	釜山	十三
貿易貨櫃		TRADE CONTAINER	基隆	十四
貨島貨櫃		FORMOSA CONTAINER	基隆	十四
利民怡美利		RAMONEVERETT	日本 釜山	十四

西洋丸	ATLANTIC MARU	西非
輪滿	TELAMON	南非
娜拉河	RIVER GURARA	西非
達拉河	RIVER DARA	南非

蘇達斯	S.A. VANHESTEL	南非	十三
江澤成	SIBUYAN CAREER	南非	十三
囉	ALDEBARAN	拉非斯阿巴	十五
大西洋水平	ATLANTIC HORIZON	南非	十五
	THALASSINI AVGI	北非	十五
加高	CHACO	南非	十五
佳加士	GHIKAS	的黎波里	十五
大西洋水平	ATLANTIC HORIZON	南非	十五
	THALASSINI AVGI	北非	十五
囉	ALDEBARAN	拉非斯阿巴	十五

\_\_\_\_\_

船名) (西名) (何處來) (日期)

[illegible]

汶萊、西澳洲  
菲律賓、台灣、新加坡、印尼、沙撈越、泰國、  
馬來亞

西德、澳大利、蘇丹、菲律賓、合羣、新加坡、印尼、泰國、馬來亞、巴林、塞巴威、沙地阿拉伯、阿曼、阿拉伯也門共和國、埃及、敘利亞、科威特、埃塞俄比亞、贊比亞、斯里蘭卡、塞舌爾羣島、毛里求斯、巴布紐新畿內亞

澳洲、菲律賓、紐西蘭、波多黎各、巴西、南非、奧三、蘇格蘭、扎伊爾、日本

麻六甲、美國、巴西、委內瑞拉、夏威夷、琉球羣島、

英國、也門、澳洲、法國、波蘭、所羅門羣島、  
島、美國、夏威夷、哥林比亞、尼加拉瓜、巴拿馬

**明日突郵 (星期日)**

三藩王(王)	正午十二
檳城、新加坡、馬六甲、沙撈越、印尼	下午二
台灣	下午二
埃塞俄比亞、沙巴	下午三
菲律賓	
英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國(紐約)、肯雅、贊比亞、紐西蘭	下午四
印度、尼泊爾、西貢、奧地利	下午五
南非、新西蘭、日本	





# 選民登記下月開始

上通橋與十通橋，往來大興與自來水廠，路上又極其狹窄，被取締後此兩橋，皆停止使用。由於該橋係自前清所築，當已腐蝕及不堪使用，司機必須小心，當大興與自來水廠在剛修妥發生相撞意外。已有有關廠的運車，將該車往車庫駛行，因該車撞壞，連車而翻，幸無傷亡。

該橋係在行人路邊，是大興與自來水廠的民房互用往來的主要道路，所以每日目擊往來其家，屋邊若若司機不小小心，便容易發生意外。大興與居民數月，就要遷居路旁，或在行人路邊加設鐵欄，防止車路意外發生。

據工務司署一位負責人員指出，該政府築路有關部門的合約，將大興與與自來水廠間的道路改為混合式行車，隔時禁止不得由門前駛入，不得由門前駛入。

安排道路及其他措施。大概隔時兩小時，月完後即實施。

據悉，隔時兩小時將由屯門西貢壩前的座橋上撤去路邊大興與。上述交通不便行走的措施，便車輛並沒有帶停泊，交通更趨方便。

另一方面，大興與居民又認為改善措施，表示歡迎，但居民又認為改善措施，

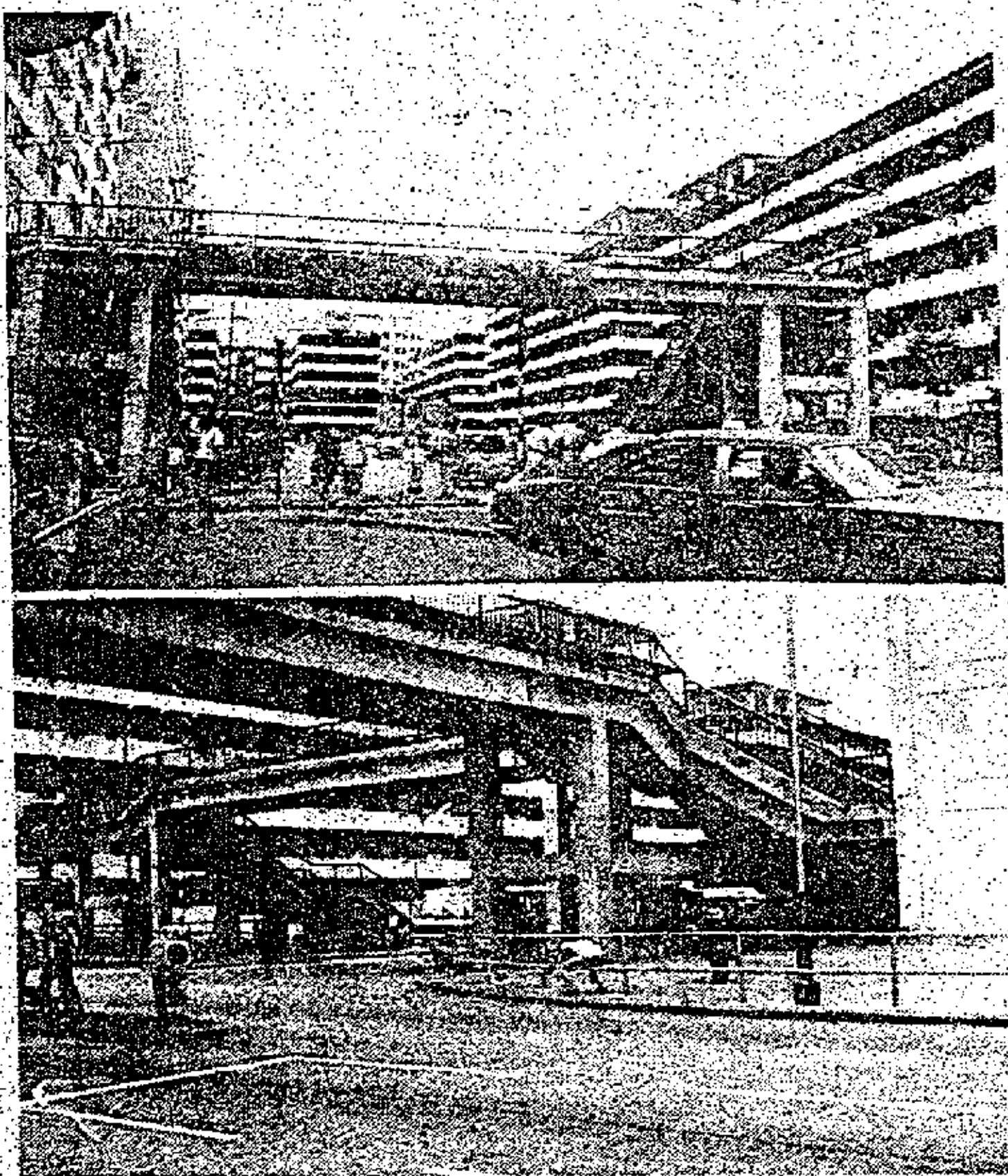
[illegible]

希望得到一些康樂活動，由於受到年齡及活動的類型所限，年輕夫婦則不能參加。在公餘或假期，年輕夫婦的居民，都參加鄉內的活動，也由於屋距離城市較近，內活動更形需要。

居民多希望及團體多舉辦適合年青活動，如卡拉、粵劇、交際舞、插花或其。居民已將上述意見，向大興諮詢委員會，並望當局設法及考慮實施。(范)

在大興村鄉鎮設計人注意。(下)居民不

消行人綫引致生意一落千丈  
石硤尾邨部份商戶  
舉行聯合減價運動

[illegible][illegible]











合法傳銷提獎優厚致富  
機會自由發揮個人事業  
有意電 3796555 詳談

聘女化驗員需三大  
經驗請附履歷相片  
函至角郵箱 18764

[illegible]

# 幼兒院主任

中區幼兒院誠聘主任乙名。年25歲以上。必需中學會考五科合格及最少三年幼兒工作經驗。年終雙糧。來函需具履歷及求薪酬。寄香港郵政總局信箱4840號。守秘。

**誠聘預科教師**

道誠339 345 號文瑪利亞預科  
書院聘數至理化英英文史美科教  
師多名需有學位並主修該科合  
薪優上意附歷相片地址電  
函上址合則見。

[illegible]

良緣由我牽  
 九龍佐敦道碼頭文輝樓4-5號四  
 電話一307100

**歐伙妹**  
 年三十一歲  
 份份月  
 租段水到

**消息**  
 你被  
 我  
 生  
 信上

**人啟事**  
 即與黃金榮  
 將陳林  
 謝樹根與

**鐘點女傭**  
 大量留宿  
 大全部滿意  
 保證服務  
 迅達服務公司

**鐘點女傭**  
 大量留宿  
 大全部滿意  
 保證服務  
 迅達服務公司

**人啟事**  
 即與黃金榮  
 將陳林  
 謝樹根與

**備聲帶**  
 主顧主  
 中環  
 電話

**海外菲傭**  
 公認全港  
 一腳踏有五年住家  
 電話

**中港最好**  
 家庭  
 電話











# 選擇旅遊

專業旅遊，確勝一籌

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、瑰麗花園、珍饈、大佛統、水上市場、大皇宮、  
曼谷堪羅、珊瑚島、古城文化、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清  
邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等、多晚夜總會、住宿曼谷堪羅夏宮、  
納萊、清邁住泰王旺大酒店、真正日出發、獨立成團

**新航早機 天天同價 日日出發**

**足七天 \$1,560 清邁八天團 \$2090**

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

**逢星期三、六 九天\$2990**  
香港直航上海,回程可自由停留,住宿冷氣房間,豪華遊船暢遊太湖及西湖,品嚐江南名菜及蘇州點心  
日期:7月4,11,15,18,22,25日  
8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

**江南、北京豪華團**  
**十五天 \$4690**  
香港直航上海，回程可自由停留，住宿一流，品嚐  
蘇州點心，北京烤鴨餐及皇帝餐  
日期：7月11、18、25日  
8月1、8、15日

專業旅遊，確勝一籌

溪頭 直航高雄 台灣環島 阿里山  
野柳 六福村

1. 住國山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 乘豪華郵輪，創新行程，寬食寬宿，保證團圓花座。
3. 多晚陸路，表裏兼施，食多元文化，保證團圓花座。
4. 直接經郵輪，環境優雅，專人領隊，與眾不同。
5. 全部導遊，均經驗豐富，精通粵、台、英語，保證安全。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發。 直航高雄 台北返港

**九天大特價 \$1850**      **七天\$1590**

新加坡直飛檳城  
節省行車時間 9 小時  
乘巨型直升機遊雲頂高原

- \* 全程高級豪華，節目全港最多。
- \* 豪華團膳食，絕無自費。
- \* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。乘星航，早機去，夜機返。
- \* 獨立成團，專人領隊。逢星期一、三、六出發

**晏谷 七天 \$1490**

**逢星期三、四出發 (乘搭華航)**

桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。  
住宿：曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。

全泰馬 泰國清邁曼谷八天 \$1990 逢星期四、日  
馬星泰十天豪華團 \$2690 28/7 4/8 11/8

美國西岸 8天	\$ 5689
美國西岸 11天	\$ 6799
美國 13天	\$ 8999

美加東西岸17天 \$13  
23/7 6/8 13/8  
歐洲 14天 \$8  
13/7 27/7 10/8 2  
歐洲 16天 \$8  
7月9,16,23,30 8月6,

3-320408 3-320409  
3-320400

**韓國 \$1788**

**華兒山莊四·五大豪華團**  
 遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴  
 早機往晚機返，回程停留漢城台北不另收費  
 6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29.  
 7月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31.  
 8月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31.

**日航八天 \$2950**

- \* 乘日航747客機，早機去，晚機返。
- \* 節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。
- \* 住東京太陽城，富士山山中湖等一流大酒店。
- \* 獨立成團，專人領隊。

**逢星期六出發**  
**(回程可停台北)**



# 旅遊介紹

專欄廣告

# 方便讀者 選擇旅遊

**山東** 青島 濟南 泰山 曲阜 煙台 北京 上海 十六天 \$2500 (暑期特價團)  
(在校師生八五折優待) 住雙冷房 23/7 30/7 14/8  
肇慶、星湖、鼎湖、佛山、四天 \$490  
空調來回，住宿冷氣房，逢星期四出發。

**桂林 陽朔** 四天 \$1388 逢星期三出發  
柳州 五天 \$1588 逢星期六出發  
直航往返，保證住榕湖，雙冷房  
北京暑假特價八天團 \$1300  
10人以上報名收費 \$1250 (加開7月23日)  
★品嘗北京烤鴨及國和園國慶紀念餐  
★特快臥舖到北京直通車返港。每月1、15號出發  
從化三天團 \$360 逢星期五出發住宿冷氣房兩晚

**內蒙古** 北京、大同、雲崗石窟、北嶽恒山、應縣木塔、內蒙草原特區、呼和浩特 14天團 (暑假假期內九五折優待) \$2690  
全臥舖火車、直通車返港。每月1、15號出發  
深圳小梅沙海濱渡假營 天半遊  
冷氣房高級團 假日 \$190 非假日 \$165  
住宿豪華燒烤團 假日 \$130 非假日 \$110

開源旅遊 中環德輔道中51-57號金城銀行大廈地下 電話：(261686) (227916) (249271) 佳年旅遊 彌敦道301-309號嘉賓商業大廈十三樓(裕華園對面) 電話：(322254) (322731) 長城旅行社 彌敦道772-774號新華銀行大廈三樓A室(按2字) 電話：(812166) (812671) 晶報服務部 灣仔大道東141號地下 電話：(291416) (272048)

**全台灣** 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉 七天 \$1590 九天 \$1690 增加成本300元，兩程內陸機  
\* 全線高級豪華，減少行車時間16小時。  
\* 乘日航、早機去、晚機返，足九日行程。  
\* 住圓山、希爾敦、萊佛士、阿里山賓館。  
\* 團團獨立，分社經營。  
\* 持證參加者送銀行現金禮券一份

**博覽旅遊** 中國香港大馬路422號 5-431133 至 5-438871 星期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

**全泰國** 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅 曼谷七天 \$1490 起 清邁八天 \$1990 起 全港獨有 \* 新增①長勝灘②仙猴山 勝在酒店靚、膳食好、時間足  
\* 三晚芭堤雅、六次夜總會、節目豐富。  
\* 曼谷住MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。  
\* 團團獨立，分社直營。逢星期一、二、四、六出發

歷史悠久 \* 專業旅遊  
**康泰旅行社有限公司**  
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-210061  
尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈1103室 3-676111  
旺角彌敦道55號銀行中心2011室 3-305207  
機票部專線 3-7213381 5-240064  
星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司

**全泰國** 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋 七天 \$1590 清邁八天 \$2090 曼谷九天 \$2190 暑假小童收成本1000元 天天出發、全港首創 參加人數全港最多，日日有團、團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

**全台灣** 阿里山 墾丁、高雄 日月潭 九天 \$1850 (逢星期三、四) 七天 \$1690 九天 \$2150 增加成本300元，少行車16小時  
① 豪華直飛台灣及最佳選擇，機票價錢全港最平，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。  
② 豪華兩程內陸機(台北—花蓮，高雄—台北)  
③ 早機去晚機返，足九日行程。  
④ 台北市住最新、最大、最豪華之萊佛士萊佛士大酒店 SHANGRI-LA HOTEL

**全泰馬星** 曼谷、清邁 檳城 乘巨型直飛機遊覽雲頂高原，節目最豐富 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 曼谷七天 \$2990 檳城 \$3190 全泰馬星 十三天 \$3690 曼谷七天 \$2490 \* 暑假天天出發 \*

**日本本州** 八天高級豪華團 \$2990 逢星期二、四、六出發 增遊大坂神戶博覽會 增遊：東京、太田城、國會、箱根、富士山、濱名湖、日光、大坂、寶塚、奈良、名古屋、白鷺沙灘、日光、奧多摩夜總會、手塚火車、豐島園 \* 東京——大阪內陸機 \* ① 東京——大阪行車要九小時，本團獨有一種內陸機，節省行車九小時。 ② 回程可停留台北。 ③ 膳食散請全港最靚

<b>世界旅行社</b> 九龍尖沙咀 半島酒店3698321  <b>新華旅行社旅遊部暨各區辦事處</b> ②13377  <b>僑聯旅遊</b> 彌敦道655號胡社生行1007室 ③960864 ③950954  <b>堅城旅行社</b> 德輔道中139號鴻昌商業大廈十樓D座 ④403909 ④472365	<b>中國西南 直航包機團</b>  昆明、石林 五天 \$2,180 7月23日火把節, 7月31日, 8月4日, 8月14日, 18日, 9月4日, 8日, 18日, 22日  昆明、桂林 七天 \$2,780 7月23日, 8月4日, 月18日, 9月8日, 9月22日  昆明、貴陽、黃果樹瀑布 六天 \$2,580 7月30日, 8月13日, 9月3日, 9月17日	<b>中國西南 直航包機團</b>  昆明、石林、成都、峨嵋山 長江三峽、重慶、洞庭湖 十四天 \$3,680 7月16日, 23日, 8月4日, 18日, 9月8日, 22日 十二天(成都、三峽、岳陽) \$3,080 7月16日, 20日, 8月8日, 20日  昆明、石林、成都、峨嵋山 十天 \$3,480 7月12日, 23日, 8月4日, 18日, 9月8日, 22日	<b>中國西南 直航包機團</b>  昆明、石林、成都 西藏拉薩 13天 \$8,600 7月23日, 8月4日, 18日, 9月8日, 22日  昆明、成都、西安、洛陽、嵩山、少林寺、開封、鄭州 十四天 \$2,980 7月23日, 8月4日, 18日, 9月8日, 22日	<b>德運旅遊企業公司</b> 軒尼詩道458號金聯商業大廈中心十七樓1701室 ⑦61167 ⑦61268  <b>嘉美旅遊貿易公司</b> 油蔴地上海街海豐大廈137號13樓 ③848931 ③887908  <b>世界旅行社</b> 香港中環太古大廈1105室 ②25181  <b>柏聯旅遊有限公司</b> 皇后大道中233號柏聯樓2樓 ④56628 ④41894 彌敦道491號A展室展室3樓 ③20603—4
--	---	--	--	--

## 直航北京七天豪華團 \$3088

暢遊北京名勝古蹟：故宮博物院、頤和園、北海景山公園、碧雲寺、十三陵地下宮殿、長城、天壇、天安門等及品嚐北京烤鴨宴。  
住宿於首都賓館(雙人，冷氣連浴室套房)  
(早機去，晚機返。)  
出發日期：7月23, 29日  
8月4, 10, 16, 22, 28日 7

## 華東、北京十天豪華團 \$4188

遍遊上海、杭州、南京及北京之名勝古蹟。  
住宿一流飯店及豪華賓館。  
出發日期：7月18, 25日  
8月1, 8, 15, 22, 29日

## 華東九天豪華團 \$2980

遍遊杭州、上海、蘇州、無錫、南京各地名勝古蹟。  
住宿一流飯店及豪華賓館。  
出發日期：7月23, 30日  
8月6, 13, 20, 27日

## 昆明、南寧七天豪華團 \$2750

遍遊昆明及南寧各地風光名勝古蹟及品嚐七汽鍋雞、雲南火腿、雲南過橋米線。  
住宿一流豪華飯店。  
出發日期：7月15, 22, 29日  
8月6, 13, 20, 27日

## 直航桂林、陽朔五天豪華團 \$1499

遍遊桂林風光：七星岩、蘆笛岩、南溪山、疊彩山、伏波山、月牙山、獨秀峯、象鼻山及暢遊灕江等。  
住宿最豪華之丹桂飯店。  
出發日期：7月7, 11, 15, 19, 23, 27, 31日  
8月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日

<b>福星旅行社有限公司</b> <b>昆明(石林) 桂林(陽朔) 六天航空團</b> 成人 \$2688 小童 \$1988 全線飛機 桂林住宿山山飯店 昆明住宿翠湖賓館 (逢星期三出發) 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室 電話：5-432184, 5-446884	<b>雅信旅遊</b> 星湖、西樵、廣州 \$600 星湖、西樵、從化、廣州 \$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州 \$690 西樵、從化、廣州 \$600 (代訂流化賓館) 九龍彌敦道760號海濱大廈7樓26室 (即大大公司樓上) 電話：3-819826, 3-817220	<b>協記旅遊貿易公司</b> 桂林、從化五天團 7月7, 11, 23日, 8月1, 11, 17日 雙程機 \$1490 桂林、北京十天團 7月11日、8月1日 三程機連通車返港 \$2980 桂林、昆明九天團 7月7日、8月11日 三程飛機連通車返港 \$2890 北京、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、曲陽、泰山十四天團 8月2, 16日 全線飛機 \$4600 灣仔軒尼詩道一七二號光裕樓五字六樓B座 電話：5-722668, 5-740223	<b>城市旅遊有限公司</b> 石景山、中山、中山溫泉兩天遊 住宿石景山旅遊中心，逢星期三、六、日及公眾假期出發。收費 \$395 石景山、順德、從化三天遊 逢週五出發。成人收費 \$590 石景山、星湖、廣州四天遊 逢週四出發。成人收費 \$720 石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊 逢週五出發。成人收費 \$520 香港高士打道171-172號安邦商業大廈13樓B 電話：5-732318, 5-730238	<b>快捷旅遊機構</b> 東北七天避暑團八月三日 \$4988 遍遊天津、吉林、哈爾濱、旅順、大連等名勝 鼎湖山、星湖、新會五天 \$590 出發日期：7月23, 29日 水翼船來回 日本七天聯遊星期六 \$2899 暢遊京都、奈良、中山湖、大阪、名古屋、箱根等名勝 尖沙咀中環道何鴻興大廈C座六字(YMCA後) 旅遊組：3-696136 業務部：3-696137	<b>利安旅遊</b> 石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心，豪華冷氣車來回碼頭。 逢星期三、六出發 \$390至\$410 (名額有限，報名從速) 代辦澳門酒店及船票 九龍彌敦道498-500號華僑商業大廈17樓1703室 (近星島日報) 電話：3-322538(三線)	<b>今日假期</b> 清遠、飛霞、湖光、韶關、南寧、仁化、丹霞山 連通車 四天 \$500 出發日期：7月25日、8月10、31日 清遠、飛霞、湖光、從化溫泉 連通車 四天 \$550 出發日期：7月11、25日、8月1、20日 新會、江門、星湖、中山溫泉 連通車 四天 \$590 出發日期：7月14, 8, 15, 22, 29日、8月8, 15, 22, 29日 西樵、佛山、從化溫泉、廣州 連通車 四天 \$650 出發日期：7月16, 25日、8月1, 29日 中山溫泉、石景山、長江水庫、石岐、翠亨村 連通車 四天 \$625 出發日期：7月4, 11, 18, 25日、8月15, 22, 30日 香港灣仔洛克道114-120號嘉賓商業大廈18字B座 電話：5-274257, 5-274258, 5-274328	<b>綠郵電台機構屬下 綠郵旅行社有限公司</b> <b>澳門週末遊覽團</b> 逢星期六下午出發 HK\$280 水翼船來回，住宿全新裝修之新中央大酒店 <b>澳門、中山溫泉 二天遊</b> 住宿全新落成之中山溫泉賓館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 逢星期六 中午出發 HK\$410 自備物業，信用可靠 香港中環德輔道中15-17號頂樓全層 電話：5-260394(四線) 5-255727	<b>合榮旅遊</b> 中山溫泉、澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山 住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有五幢，均為二至四層高的建築物，全部均為中國式設計之雙層客房，美輪美奐，有濃厚的民族色彩，客房內滿鋪地毯，配以色調柔和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受著恬適舒適，房內設備一應俱全，諸如電話、電視機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發 \$410 逢星期三、日出發 \$360 香港中環皇后大道中158-164號華僑商業大廈902室 電話：5-448059, 5-458179	<b>Bala 旅遊貿易公司</b> 中山溫泉渡假團 兩天豪華團 中山溫泉、翠亨村、長江水庫、石岐(小童半價) 住宿中山新溫泉賓館，行程輕鬆舒適 逢星期六出發：\$428 逢三、日出發：\$410 * 早上水翼船出發，晚大船回港 * 香港新界旅遊遊覽 全港首創 * 最新行程 * 節目一覽 * 7月12日、7月26日 環遊新界第一遊：午膳、茶樓、郊遊、欣賞綠意盎然之山景、欣賞歐戰後遺跡及古蹟(如不參加晚餐費用 \$56) 費用：\$88 行程優美，名額有限，報名從速 時間：上午九時至下午九時 九龍旺角康利興銀行大廈1415室 電話：(3) 841399, 314614
---	--	---	---	---	---	---	---	--	---



### 這一篇：年老的男人

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 何行著

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 詞枝竹港香

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 小樓春暖

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 傳重公牛

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 大欄欄滄桑

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 村中人語

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 雙劍天涯

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 風春漾漾

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 夏天開花的洋蘭

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 變幻人間

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 一五八：難忘的夜

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 集花浪

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 飛向地球

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

### 紀世21是這

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」

「這一篇：年老的男人」